Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85

UNIVERSITY OF B.C. LIBRARY
3 9424 02593 3216

UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
MAR - 5 1992

VOL. 72 NO. 74 FEBRUARY 26, 1992 壬申年正月廿三日 一九九二年二月廿六日 星期三 第一版

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
Phone (604) 685-8575
Fax (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
預料間中晴朗
最低氣溫五度
最高氣溫十二度

聯邦新財政預算案 幫助加國經濟復甦

聯邦部長及首相減薪百分五

撤消聯邦機構減國防部開支

加惠納稅人及有兒女家庭

（渥太華加新社廿五日電）聯邦政府將於新財政年度內、向納稅人士與家庭送十億元大禮，在其出人意表的好消息預算案中許諾更大幅的節流措施。

財政部長馬贊高斯基星期二在國會提出其預算案時，承認國內經濟正在進行復甦的爭扎。

他宣布一項方便自置家屋人士的計劃、解除提取註冊退休儲蓄計劃款項的限制，有限度削減商業稅，和支持資本開支。

全國一千四百六十萬納稅人今年將從個人入息附加稅的五億元削減款中得益。此附加稅於今年七月一日起由百分之五減爲百分之四，然後於一月一日減爲百分之三。有兒女的家庭會於明年年頭獲得五億二千萬元，即聯邦大選預料會舉行的時間。

馬贊高斯基又發表一項主要政策文件，敦促施行一項新的兒童福利制度，從一月開始，牛奶金將告取消，取而代之的措施是一張按月發出的聯帮政府支票、提供聯帮政府付與兒童的一切福利款項。

以上的一切福利、將從節省開支得來的十億元支付。節省措施包括撤消廿一個聯帮機構，全面削減經費以及再對國防部開刀。

由四月一日起，內閣部長和首相減薪百分之五，公僕赴外地公幹不得再乘坐頭等機位。

烏贊高斯基說，新預算案將幫助經濟復甦，增加經濟增長力，和替未來各年預先創造就業機會。

聯邦政府預料截至三月三十一日爲止的財政年，開支赤字爲三百一十四億元，九二至九三年的赤字爲二百七十五億元，以及九三至九四年爲二百二十五億元。

聯邦政府的預算案未有包括加稅的建議，僅對物業的資本收益稅略予修改。

退休國會議員坐享優厚俸祿

（渥太華加新社廿五日電）聯邦新民主黨黨領麥樂蓮，要求修改國會議員的退休金利益。

麥樂蓮說，在經濟艱難的時候，國會議員不能繼續泰然自若來支持自己享受其他加國人士只可夢想得到的退休金利益。

一個右翼壓力團體曾大力抨擊國會議員的退休金制度。

麥樂蓮極力否認自己追隨該壓力團體的做法。

他說自己一向都對國會議員退休金待遇有意見。

她透露聯邦新民主黨將提議修訂國會議員退休金法案。

根據現行規定，國會議員於服務至少滿五年後，可於退出政壇時，不論其年齡爲何，均可領取退休金。

渥京於一九九零年付國會議員退休金七百六十萬元，其中百分之十一的款項由議員供款，其餘則由納稅人付給。

社會問題報告指出

卑詩省人慾橫流 青少年慘遭狎侮

（域多利加新社廿五日電）卑詩省若干地區的兒童成爲心理變態人士獸性發涉對象。

星期一在域多利發表的一份研究報告，建議增加人力物力來應付省內日益增加的兒童被性虐待事件。

該研究報告又指出該事件的性質日趨複雜。

該項研究工作的主持人華特爾說，雖然個案日趨複雜，但用以處理這些個案的人力物力則缺乏，必須與有待優先處理的其他社會問題爭取資源。上述研究工作係由卑詩省社會計劃及研究局贊助。另一贊助機構爲卑詩省保護兒童及青少年會。

該報告指出近日一般人士對青少年遭受性虐待事故的看法有所改變，以往認爲此等事件是未成熟的社會行爲的錯誤產品，但近日則認爲是一種於少年時代養成的慣性犯罪行爲模式。研究工作集中於温哥華，温哥華島的黨近和考域賓谷，穩寧。

一九九零年統計數字顯示

加國男女尚遲婚 成家立室人數減

（渥太華加新社廿五日電）加統計局說，加國人士成家立室的人數在前數年出現上升情形後，其人數於一九九零年下降。

該局說，一九九零年共有十八萬七千七百三十七對婚姻，一九八九年則有十九萬六百四十三對新人，降幅爲百分之一點五。

但一九九零年的數字仍高於一九八六年的數字約百分之七，當年的數字創廿年來最低點。

統計局說，結婚人數顯示一項連續出現二十年的趨勢，即新郎與新娘均遲婚。一九九零年的新人平均年齡爲廿六歲，高於一九七一年的新人平均年齡三點一歲。

一九九零年新婚男子的平均年齡爲廿七點九歲，比一九七一年的廿四點九歲爲高。

男子與女子的結婚年齡差距則縮小。一九九零年的差距爲廿三個月，一九七一年爲廿八個月。

一九九零年的喪偶人士再婚人數下降，僅佔結婚人士總數百分之二點九，一九六零年則爲百分之四點九。

六歲男童被撞倒重傷 警方正追查肇事汽車

（温哥華訊）温哥華警方現正追查一部撞人後不顧而去的汽車及司機的下落，該部汽車涉嫌在温哥華東區將一名正在行人過路線橫過馬路的六歲男童撞倒，事後不顧而去。

事件發生在上星期日晚上，地點是維多利亞街與東三十八街交界。該名男童目前仍在醫院留醫，傷勢嚴重。

據稱，肇事汽車是一部淺色日本車，可能是本田牌汽車。

據附近街坊表示，該個鄰近遊樂場地的十字路口，由於沒有交通燈，是一個危險地帶。

附近一間雪糕店的經理莎莉．那素表示，該段馬路是很難過的，她經常都聽見一些汽車的煞車聲。

一位有三個小孩子的陳先生說，該處交通很繁忙，他亦經常陪同其他小孩子橫過該段馬路。

他說，當局應在該處設立交通燈號。

温哥華警方已經展開一項爲期六天的行人交通安全運動，注視及檢控一些拒絕讓路予行人的司機。

雲埠警方調查工作可望於本週內完成

（温哥華訊）温哥華警察局，希望于本週內完成其關於緊急任務隊員涉嫌在突擊行動中毆人的調查工作。

該宗事件發生於本月九日、當日該隊派員前往金馬素街五百號段一居住單位作突擊搜查情形、爲上址鄰人用錄映機錄下，據說錄映帶示兩名隊員對居於單位內的張峯華（譯音）拳打腳踢。

警方發言人伊里雅斯星期一說，警方的內部調查結果以及檢察官的建議，將於本週內或下週發表，俾衆週知。他又說，現時爲警方問話的有關人士約有三十人，有大約六人爲一般市民外，其余爲警方人員。

他又說，警察局長馬素於本月十一日下令徹查該事件之後，警察內部調查組即行以全部時間進行調查工作。

法庭禁電視錄映並無違反加憲法

（多倫多加新社廿五日電）安省法庭仍然不准庭上進行電視錄映。

加拿大廣播公司要求推翻禁令，指其不符憲法。但安省上訴法庭星期一裁定電視公司敗訴。

但由五位法官組成的上訴法庭表示可以決定取消有關法庭外的其他法院大廈地方不准錄映的禁制措施。

上述兩項禁制措施、係由安省司法條例明文規定。

加拿大廣播公司的一名採訪員於一九八四年拍攝一宗案件的證人步出法庭的情況，因而被法庭定罪，並被判罰款五百元。

該名電視台記者史奎爾斯的律師提出上訴，結果失敗。

加拿大全國的法庭、均不准攜帶攝映機出庭。

看完本報
敬請訂閱

China Travel 旅 加拿大中国旅行社有限公司
香港中國旅行社全資附屬機構
特平廉價機票
來回台北（聯合航空）由西雅圖出發 $848
來回香港（聯合航空）由西雅圖出發 $830
來回香港（加航、國泰航空）直航飛機 $1086
來回胡志明市一河內（國泰） $1436
來回多倫多機票 $299
來回卡技利機票 $139
來回溫尼辟機票 $269
來回愛民頓機票 $196
LAS VEGAS 住宿"MIRAGE"大酒店2晚（雙人房） $378
★本公司還有其他多種特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢
中國精選團
一京桂線9天遊：香港 ▸廣州 ▸桂林 ▸北京 ▸廣州 ▸香港（逢星期三、五、日） $963
一絲綢之路11天遊：香港 ▸廣州 ▸蘭州 ▸嘉峪關 ▸敦煌／柳園 ▸吐魯番 ▸烏魯木齊 ▸廣州 ▸香港 $1573
一長江三峽21天遊：香港 ▸廣州 ▸桂林 ▸昆明（石林）▸成都 ▸重慶 宜昌 ▸武漢 ▸北京 ▸上海 ▸杭州 ▸廣州 ▸香港 $2348
一西藏11天遊：香港 ▸廣州 ▸成都 ▸拉薩 ▸喀什 ▸拉薩 ▸成都 ▸廣州 ▸香港 $1773
★歡迎旅客包團旅遊並可自行選定路線，出發日期，酒店要求等。六人以上即可成團，旅費從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢。
東南亞精選遊
一星馬泰10天遊：香港 ▸新加坡 ▸馬來西亞 ▸泰國 ▸香港（每週均有團出發） $1125
竭誠爲君提供下列服務
美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及
星、馬、泰，越南旅行團及 香港至廣州直通火車票 及
香港至中國各大城市包機 又有代售各類旅遊保險
中國內地機票火車票，船票及各類長短線中國旅行團
中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各大城市酒店訂房
辦理：加拿大買單．中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、雪冰箱、音響組合……
貨眞價實＊提貨方便＊信譽可靠＊中國境內提貨點共42個城市
地址：百老滙西街556號 V5Z 1E9
電話：溫哥華區 (604) 872-8787

Because the Good Will of those we serve is the foundation of our success. During the Holiday Season more than ever, our thoughts turn gratefully to those who have made our progress possible. We sincerely say
Thank You and Wish You
All The Best For The New Year
顧客的支持和滿意，是我們成功的基礎，藉着聖誕新年的來臨，我們誠意特此致謝
更祝你們
新年快樂，萬事如意
PRO-VISION MAR AGENCIES
威信實業燕梳公司同人敬賀
336 East Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4
687-8332
我們尚有紅包（利是封）、年曆、磁石揮春，貴客如有需要請隨時到本公司辦事處索取。

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON, C.M.
＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)
☎ 734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內

保證更高RRSP利率
滙豐銀行之定期可兌換RRSP註册退休儲蓄計劃利率保證比皇家銀行，加拿大帝國商業銀行，滿地可銀行，豐業銀行，多倫多道明銀行，加拿大國家銀行，加拿大信託，皇家信託，及滿地可信託所示出之利率爲高。
欲知詳情，請向就近任何一間分行垂詢。
Hongkong Bank of Canada
滙豐銀行

溫哥華總行
885 West Georgia Street
Vancouver, B.C.
(604) 685-1000

溫哥華華埠分行
601 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 668-4682

溫哥華華埠分行
530 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 683-9611

渥列治分行
5812 Cambie Street
Vancouver, B.C.
(604) 325-1868

菲莎街分行
6373 Fraser Street
Vancouver, B.C.
(604) 324-2481

百老滙分行
601 West Broadway
Vancouver, B.C.
(604) 668-4735

京士威分行
5210 Kingsway（高零活）
Burnaby, B.C.
(604) 438-6411

列治文新華埠分行
#120-8191
Westminster Hwy.
Richmond, B.C.
(604) 276-8700

列治文分行
4800 No. 3 Road
Richmond, B.C.
(604) 270-8711

列治文分行
6800 No. 3 Road
Richmond, B.C.
(604) 273-1961

北溫分行
1457 Lonsdale Avenue
North Vancouver, B.C.
(604) 980-2451

高貴林分行
41 Poco Place
2755 Lougheed Hwy
Port Coquitlam, B.C.
(604) 464-6444

勞工廳長促當局設應變措施 應付醫院僱員一旦實行罷工

對勞資雙方可以達成協議仍感樂觀

（温哥華訊）卑詩省勞工廳長施浩達，已經要求工業關係局制定一些重要應變措施，提供必需的服務，以應付卑詩省醫院僱員一旦採取罷工行動。

但施浩達表示，在仲裁員連迪調停下，他對勞資雙方可以達成協議感到樂觀。

施浩達强調，制定應變措施是有必要的，在醫院僱員聯盟一旦採取工業行動時，可以確保醫療服務是只會受到最低程度的影響。

連迪在本週內將分別會見醫院及工會勞資雙方的代表。

資方醫療員工關係協會的發言人馬田．連雲棟表示，對於勞工廳長的宣佈感到欣慰。

醫院僱員聯盟是代表一百四十間醫院及診所的二萬五千名員工，他們質疑工業關係局是否有能力提供醫療服務。

該聯盟的司庫亦表示，他們有一個協助工業關係局的計劃。

聯盟司庫歐里維圖表示，「當局的做法不算是政治干預，我們亦希望盡快設立應變的必需服務。」

工業關係局總監柏艾特表示，該局將在短期內召開諮詢公聽會，討論有關事宜。

工會已經提出罷工通知，但按照規定在三月十二日前並不能採取工業行動。

醫院及工會方 面，已就新合約問 題談判了一年。

香港貿易發展會駐雲辦事處

舉辦香港產品展覽

（温哥華訊）香港貿易發展會駐温哥華辦事處，定於二月廿七日及廿八日，假温哥華貿易會議中心第二及第三會議廳，舉辦香港產品展覽會。

將展出陳列香港最佳的產品，如成衣、時裝、皮產品、文具、鞋靴、 電子產品、貨品、手錶、時鐘等。來自香港的製造家、出口商人及經紀，將在現場與各界觀衆會面，與你討論談話。

三十五屆省議會 下月十七日開會

（域多利訊）卑詩省第三十五屆省議會的首次會議，定於下月十七日揭幕。

省政府星期一宣佈，省議會首次開會之日，省督林思齊將代表女王宣讀省情諮文。

由新民主黨執政後的首份省政府預算案，預料將於下月底由財政廳長簡嘉年提出。

溫哥華教育局 擴展午膳計劃

（温哥華訊）温哥華教育局、希望於今年九月在另外十三間學校辦理學童熱午膳計劃。温哥華東區商業中心校務監督菲沙星期一在教育局的教育及學生服務委員會、報告上述消息。

目前温哥華有一間中學和十三間小學辦有熱午膳計劃，每一學生付費一元，但付費與否純屬自願學生不付費用者，則由教育局代付。

辦理熱午膳計劃的學校、必須證明其所在地區爲低入息居民居住區。

聯邦財政預算案內容大綱

（渥太華加新社訊）聯邦財政部長馬賛高斯基，昨天向下議院提交其首份財政預算案，以下是預算案的主要內容大綱：

－除了房地產的資本收益稅有輕微轉變外，並沒有任何稅項增加，即使煙酒類亦毋須加稅。

－加人可從註冊退休儲蓄計劃（RRSP）內，免稅提取高達二萬元，購置或建築一所自住房屋。有關計劃至九三年三月一日結束，而該筆款項須分期十五年，放回在 RRSP 內。

－修改現時的小孩福利金計劃，以另一種福利形式代替現行的「牛奶金」制度。由九三年開始，低收入家庭每名十八歲以下子女，每月可獲約一百四十四元的福利金，而低收入家庭每年約可獲得五百元的補助金。

－對於每名七歲以下的子女，其父母可獲的托兒支出最高退稅額，將增加至五千元。

－個人入息附加稅的稅率，現時是百分之五，七月一日將降至百分之四，明年一月一日再降至百分之三。

－九三年課稅年度開始，同居者將被視作正式結婚夫婦，其原本可享有的稅務優惠將被撤銷，該項優惠在九三至九四年度預料總額達一億八千萬元。

－國防開支在未來五年將削減二十二億元。

－聯帮財政預算赤字在九一至九二年度爲三百一十四億元，九二至九三年度爲二百七十五億元，九三至九四年度爲二百二十五億元。

－四月一日開始，首相穆倫尼及其三十八名閣員的薪酬，將削減百分之五。

－約四十六個政府部門或委員會，將會解散、合併或私營化，每年節省二千二百萬元。被撤銷者包括：法律改革委員會、加拿大經濟委員會、國際安全委員會及科學委員會等。

籲保持國家領土完整 英相反對蘇格蘭獨立

（倫敦電）英國首相馬卓安再度呼吁保持大不列顛及北愛爾蘭聯合王國的完整，反對蘇格蘭獨立。

最近的民意測驗表明，大多數蘇格蘭人贊成成立一個獨立的蘇格蘭議會，還有人主張脫離英國完全獨立。

參加今天蘇格蘭大委員會會議的大部分蘇格蘭議員也贊成修改憲法，實現對英國議會的獨立。

馬卓安在接受英國廣播公司蘇格蘭電台採 訪時指出：「我認爲，對于蘇格蘭人民和聯合王國其餘部分的未來來說，分裂不啻爲一劑烈性毒藥。」

英國外交大臣韓達德在英國廣播公司的夜間新聞節目上講話說，蘇格蘭成立獨立的議會，只能加劇局勢的緊張和國家的不幸，因而「是不可取的」。

允許台灣開設所謂 總領事館 里加不顧中方嚴正立場 中國使館撤出拉脫維亞

（北京二十五日電）外交部發言人今天發表談話說，鑒於拉脫維亞方面置中方的嚴正立場于不顧，竟然允許台灣當局在里加開設所謂「總領事館」，使得中拉關係和兩國人民的友誼受到進一步的損害，中國政府決定將中華人民共和國大使館暫時撤出拉脫維亞。

發言人說，一月二十五日，拉脫維亞共和國與台灣當局簽署了所謂『建立領事關係』的聯合聲明。對此，中國方面曾向拉脫維亞方面提出嚴正交涉，指出拉方在台灣問題上的這一作法違背了它自己在中拉建交公報中所作的明確承諾，嚴重損害了中拉關係和兩國人民的友誼，要求拉方改變自己在台灣問題上的錯誤作法。

發言人接着說，但是，拉脫維亞方面置中方的嚴正立場于不顧，竟然允許台灣當局在里加開設所謂「總領事館」，使得中拉關係和兩國人民的友誼受到進一步的損害。根據這一情況，中國政府決定將中華人民共和國大使館暫時撤出拉脫維亞。

他說，必須提出的是，台灣當局不顧民族大義，頑固製造「雙重承認」、「兩個中國」，這是違背包括台灣同胞在內的全體中國人民的意願和根本利益的。

發言人說，中國政府重申，希望拉脫維亞方面從維護拉人民的利益出發，珍惜中拉兩國關係和兩國人民的友誼，重新考慮並改變在台灣問題上的錯誤態度。

中印舉行 邊界會談

（北京電）中國政府和印度政府商定，中印邊界聯合工作小組第四輪會談和副外長級磋商已於二月二十日至廿二日在印度首都新德里舉行。

中國代表團團長是外交部副部長徐敦信。

由智利大使館參贊陪同 昂納克轉送莫斯科醫院

（聖地亞哥電）智利外長席爾瓦．西馬證實，前東德領導人昂納克已經從智利駐莫斯科大使館被送到莫斯科的一家醫院就醫。

席爾瓦在這裏舉行的記者招待會上說，二十四日上午，昂納克在他的妻子和智利使館參贊的陪同下，乘坐智利使館的一輛外交汽車前往醫院，路上沒有遇到任何麻煩。席爾瓦說，根據智利政府的要求，對昂納克採取了保安措施。

昂納克去年十二月以客人的身份進入智利大使館內，以避免俄羅斯當局把他引渡到德國。昂納克有一個女兒住在智利。他曾多次表示想來智利與女兒一起生活。考慮到智利和德國的關係，智利政府没有允許昂納克這樣做。但是，當得知昂納克最近病重的情況后，智利政府的態度有變化。爲了使昂納克能在莫斯科醫院就醫，智利政府與俄羅斯當局進行了多次交涉。

中國大專校友會 麥伯强榮膺會長

（雲訊）温哥華中國大專院校校友會九二年度理事會選舉，經於二月廿三日假中華會館三樓複選揭曉如下：

會長：麥伯强、副張大爲、陳凱。秘書：張婉丹、財務：陳麗貞、公關：杜幹超。宣傳：馮瑞祥。總務：張大爲（兼）。文娛：陳凱（兼）。

由該會主辦的「橋」刊編委會仍舊「即：執行編輯爲：越賦熙、闞鳳翔、范爾錬。責任編輯：蔣之翹）。

這次選舉是先由會員大會提名，投票選出七名理事（按票數多寡順次排列），然後由當選理事定期複選，麥伯强榮膺會長，可謂衆望所舊。值得一提的是，多年來從未參選的馮瑞祥，和剛入會不久的新移民張婉丹引人注目，其餘的當選者都是素有口碑的理事。

複選過程中，氣氛非常莊重而友愛，大家取得共識：珍惜會員的信賴，鼓足幹勁，多做些有益於會員群衆的福利實事，和有利於中加文化生活的工作，爲會員們帶來文化生活的歡快，爲大專院校校友會多增一分光采，並衷心的期望會員群衆繼續熱烈支持和各方友好的關心鼓勵云云。

特稿

以中庸之道三論人頭稅

—有容德乃大 無求品自高

所謂中庸之道者，涵意甚廣，兼有中和之義。一九九零年初，筆者發表第一篇論及人頭稅之文稿，是以史實爲據，敘述加拿大政府對移民來加之華人，徵收人頭稅是始于一八八五年，恰在華工建成詩丕亞之後。當時，由五十元逐漸增至五百元，及至一九二三年則禁絕華人入境。針對華人而徵收人頭稅，已不公平；尤於鐵路建成之後，因功而受虧，實乃罕世之大不公也。今之爲政者對此，應有何感？

該文之結論謂：『（筆者）對于今人愧對古人的不義之情，豈容接受？謹以至誠，籲請加政府以及全加二千六百餘萬民衆，回溯詩丕亞華工的貢獻，由政府在適當的地點，建立一座詩丕亞華工的紀念館，以招五千多位闖蕩百戰之遊魂，而佐社稷，並佑加國國運之昌隆。

至于人頭稅之徵收，雖非平等，但是當時之華人，最少也有移民來加之一線希望。如今加政府財政甚窘，若有餘裕補償者，亦無不可，若無補償之意，亦勿苛求。但願政府能够立館，撫慰華工在天之靈，永誌其功，則人神所望，諒已足矣！」

一九九一年五月初，第二篇有關人頭稅之拙作是分析人頭稅之補償辦法。因爲全僑對于補償之限度互異，爭論加劇，似有各走極端之勢，所以筆者曾有如下之呼籲：

『平心而論，誰徵人頭稅在今人的分析下都是不公平的。不過，今日我僑在加拿大所享到的安和利樂，在全世界的列邦中，的確百中無人。安、和、利、樂，每個字都值千萬金。五百元所換到的，値得有餘！

我僑承襲華夏之美德，深明中庸之道，爲着關乎全僑之和諧，全僑千秋萬代之得失，對於人頭稅之反應，事不宜遲，應有蟠然之共識，所謂補償者，宜順乎政府之誠意，幸勿苛求！」

繼于一九九一年五月十八、十九日，筆者有幸代表加拿大岡州總會館出席在多倫多所召開之全加華人代表大會。當時，與會者，計有全加各埠二百八十多個僑團代表四百五十餘人。在該大會分組討論的五大主題中，人頭稅與排華法是其中的要目。經過多次熱烈討論的結果，大會代表還是採取中庸之道，順利通過下列的提案：

由全加華人聯會之籌委會組成專責小組，根據以下之原則，解決人頭稅及排華法案的問題：

一、加國政府正式承認人頭稅及排華法案是對加國華人社區的歧視；

二、加國政府在國會中向華裔加人所受的傷害正式提出道歉；

三、加國正式表揚加拿大華人在建國過程中之貢獻（如華工建築橫貫加拿大之太平洋鐵路（CPR）；

四、加國政府撥出一筆合理數額的款項，設立一永久之基金，由政府委任的代表與華人社區代表組成的信託委員會監管，只動用基金所得的利息，作下列用途：

①照顧在世之人頭稅繳納者；

②促進種族和諧；

③提倡其他有利于加國華人社區的活動；

五、要求加國政府對人頭稅繳納者之親屬移民來加，賦予特別考慮。

在討論的過程中，其焦點還是衡量在第四條要求加政府設立永久基金的數額。其中有代表要立巨款，也有要立象徵式的小款。最後，還是要和加政府共商合理的數額。

同時，又在第四條①項的草案中，曾把人頭稅繳納者稱爲受害者。對此，筆者曾在大會發言，認爲先父自願繳納五百元人頭稅，超渡妻兒，使我現在的一代，有出色，分享安和樂利；尚有踵接而來的裔子裔孫，也有無限的前程。先父在世，未當自己是受害者，今在天之靈，若能欣見眷裔成才，更不會悔嘆自己是位受害者。爲子者，切不敢逆先父之明，指稱其爲受害者。語畢，一陣掌聲，熱烈支持。大會主席，乃將受害者改爲人頭稅的繳納者。

其實，筆者在未移民來加前，年十一至十三，染有頗爲嚴重的虐疾，雖經省港名醫之診治，仍常復發，對于健全之發育，影響甚大。苟非有幸來加，後果未卜。一到加境，身罹頑疾，全無蹤影。生命可貴，此乃五百元人頭稅之實惠也。

大約兩月前，在温埠士達孔拿社區中心，曾有一次討論人頭稅的集會。岳母九三高齡，請人帶到會場聆聽。散會後，迷失方向，又靠人指路，才安然歸家。當晚，即電內子謂：『你父親及五公均曾納人頭稅，宜囑李松去有關機構登記，待領政府之補償。』內子順口而答：」媽，數十年來，你應得的福利，我們都一一照料妥當，將來你應得合情合理的補償，我們也一定替你去爭取。』

另外，還有一位八五長者，爲人豁達，安份守已，是位『知足者，常樂也』的典型。在過去數年，未嘗想到去登記而要求補償。今因其妹之勸，也順情去登記而已！

索償人頭稅之觀點，非常複雜，在主觀方面，納人頭稅者及其後裔或遺裔，當然有權據理表達意見；在客觀方面，新來加之華人，也有權作理性上的建議，已登記之繳納者，大都表示希望得到合情合理的解決；未登記者，並非棄權，也是一樣懇切追求公平的處置。加政府對國民，是一律平等待遇。將來，如果對于人頭稅之補償有了圓滿的方法，政府會對登記與不登記者一視同仁，慎重公報處理之程序，似無置疑也。

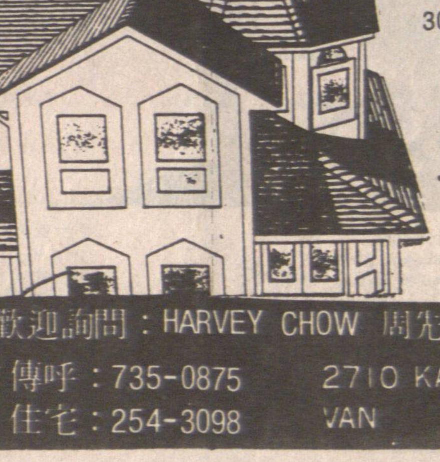
語云：『有容德乃大；無求品自高。』昔日來加之華人，雖然屢受不平等之待遇，但其後裔或遺裔，均已得到可喜可頌的成就，已達無求之境。若然，加政府在國會中，能坦承昔日對華人徵收人頭稅及排華法之不公平而道歉。且能多方給予納人頭稅者之後裔或遺裔，甚至整個華僑社會，相當的福利和實惠，則我全僑，亦該有能容之德矣！

凡爲公盡力者，必須有長遠的眼光，人頭稅之補償，就算以最樂觀的估計，也只是微不足道的個人之利。不過，若因人頭稅及排華法之反平而改善全僑之形象，能與全加各個民族，和諧共處，才是切合時宜的收效。語云：『計利當計天下利；求名應求萬世名。』今日，我們不但要計全僑之利，而且更求全僑之名。胸懷大量，採取中庸，才不負全僑所寄之望！

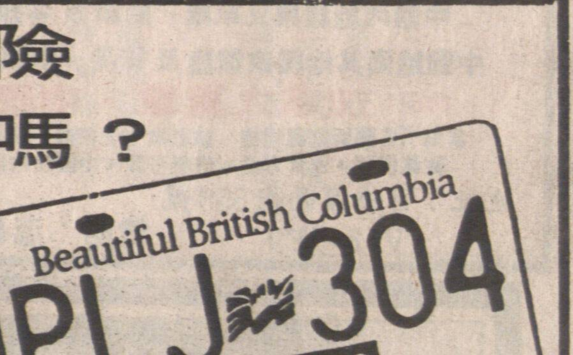
李松

廣州樓 廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown
正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保証，歷史悠久
電話：
六八七八五〇一
六八七八五〇二
（七天營業）

黃龍藝苑 254-2218
喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.
鏡架裝裱
書法藝術
文房四寶
招牌廣告
鏡架及文房四寶一律九折
除繳GST還有着數



LUMBERLAND
INSTALLATIONS LTD.
裝修部（免費估價）
瀝清沙石頂
瀝清紙頂
10年、20年及
30年保證
祇付15年天面價錢而可獲20年特厚瓦面
歡迎詢問：HARVEY CHOW 周先生（華人代表）
傳呼：735-0875
住宅：254-3098
2710 KASLO STREET
VAN ☎ 254-1210



汽車保險
到期了嗎？
SUPPORT YOUR NEIGHBOURHOOD INDEPENDENT INSURANCE AGENT.

The decal on your license plate is telling you your autoplan expires February 29, 1992

周永職燕梳
JACK W. CHOW REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.
8 West Pender Street, Vancouver, B.C.
633 Main Street, Vancouver, B.C.
Phone: 669-7777

OAKRIDGE INSURANCE AGENCIES LTD.
5504 Cambie Street
Vancouver, B.C.
Phone: 321-1241

ALLIED INSURANCE BROKERS INC.
8638 Granville St.
266-6815
3 Months & Over Insurance Available

ISLAND INSURANCE AGENCY LTD.
1930 - 8171
Ackroyd Road,
Richmond, B.C.
In the Mazda Building across from Save-On-Foods
278-3707
Open Saturdays
We finance on approved credit

NEWCOMBE INSURANCE AGENCIES LTD.
5635 Cambie St. (at 41st & Cambie)
Vancouver, B.C.
Phone: 266-9121

Autoplan

鄧小平南遊講話傳達
中共在各地高層鋪開
內容談及加快改革及留學生等問題

【本報訊】從北京到各地，中共近日正在黨內高層傳達鄧小平今年春節前後南遊時的重要講話，及研究部署進一步深化改革，擴大開放的具體措施。

傳達當中透露了如下內容：

鄧小平南下廣東時，曾路過武漢車站，會見了湖北省委書記關廣富。鄧小平說，現在全國的政治形勢和經濟形勢很好，特別是經濟形勢不錯。反對我們的只是少數幾個國家，成不了氣候，現在是我們紮紮實實辦實事的時候了。

現在我們會議多、文件多、會見多，講話又很長，講來講去總離不開「一個中心，兩個基本點」吧，這個東西要講一百年。以前毛澤東同志要我寫政府工作報告，最多不超過五千字，而現在打開電視機，就是會議，長篇講話，這是形式主義。

一月十九日上午，鄧小平乘專列抵達深圳，中共廣東省委書記謝非等迎接。謝非對鄧小平說，我們盼望您來廣東很久了。鄧小平說，我也很早想來了。

當時是上午十點左右，鄧小平要求馬上到街上看看，並登上國貿大廈觀看市容。深圳市有關領導向鄧小平匯報了深圳的情況，當講到社會治安問題時，鄧小平說，中國解放前腐敗的東西很多，解放後一掃而光，這個經驗要總結。總之，不能讓腐敗的東西泛濫。

鄧小平說，資本主義搞了幾百年，我們才搞了幾十年，一九八四年提出內地要造幾個香港，這方面深圳帶了好頭。這個問題要抓緊，延誤了就不得了。他說，中國亂不得。如果亂了，一百萬跑到香港，三百萬跑到泰國，大家都接受不了。

中國不走改革開放的路就是死胡同，任何人不搞改革開放，他就要下台。只有改革開放，人民才會擁護我們。我們現在要多做實事，少說空話，不要吹噓自己，要紮紮實實地幹，幾十年後達到中等發展國家水平。現在時間不多了，我們發展，人家也在發展。

鄧小平還強調，我們的幹部要搞年輕化。他說，我現在年紀大了，記憶力不好，所以要退下來。年紀大有兩個毛病，一是體質差，二是固執，但關鍵時候還是要出來講話的。

鄧小平二十三日到珠海，二十四日參觀，在某公司一位曾在美國留學的工程師向鄧小平匯報情況，鄧小平說，首先祝賀你年輕。

鄧說，我們對所有留學生都歡迎，不管政治傾向如何。現在條件比五十年代好多了，我謝謝你們。科學的希望還是在你們身上，國家窮了幾十年，現在是改變的時候了。

當珠海市市長梁廣大匯報了情況後，鄧小平說，三中全會以來的政策都不要動，動就不得了。我們沿社會主義的道路走，這不會錯。現在有些國家亂了，這不是好事，但不要驚慌失措，我們不會倒。

鄧小平詢問珠海接收了多少從國外回來的留學生，梁廣大回答說，有幾十個。鄧說，這很好，你們不要關門。他說，只要我們齊心，堅持三中全會以來的路線政策，我們就能發展。

離開珠海之後，鄧小平又視察了中山、順德。鄧小平在順德時說，你們的經濟發展很快，增長了不知多少倍，治理整頓進行了才幾年，今後就要發展一下，整頓一下，繼續發展。鄧小平在中山視察時說，廣東今後要繼續當好全國的龍頭，改革的膽子要更大一點，步子更快一點。

五省區九月合辦涉外經濟活動
中國西北大門敞開
伊犁建邊境開發區
建成後將成爲中亞地區最大經技貿易中心

【香港中國通訊社烏魯木齊二十四日電】新疆維吾爾自治區第一個邊境經濟技術開發區，今年將在伊犂河谷興建。開發區建成後，將成為中亞地區最大的經濟技術貿易中心。

新疆有關方面負責人士稱，新疆將在這塊佔地三點五公頃的開發區實行優惠政策，凡在開發區辦企業，可免徵土地徵用費及免繳城市基礎建設設施配套費，允許外商投資企業在外匯調劑市場調劑外匯餘額，允許在門內市場銷售替代進口的產品，收取外匯並視為企業出口，利用國內貸款建企業，實行先分利後交稅和稅前還貸，企業分得利潤免徵調節稅、能源基金，稅算外匯調節基金。

【西安二十四日電】地域遼闊、資源豐富而又急待開發的陝、甘、寧、青、新五省（區）決定聯合起來敞開中國西北大門，加快對外開放步伐。

陝西省府新聞發言人稱，今年九月西安國際古文化藝術節、臨潼國際石榴節期間將舉辦西北國際經濟技術合作洽談會，同時舉辦的還有聯合國工業發展組織中國西北國際經濟技術促進會。這是西北五省（區）首次聯合舉辦的重大涉外經濟技術活動。

隴海、蘭新、寶成等鐵路已實現電氣化，一批開發資源鐵路專用綫和高等級公路已投入使用或在修建之中。橫穿西北五省（區）的第二歐亞大陸橋即將營運。陝西、甘肅與江蘇省在連雲港合資修建的海運碼頭正在緊張施工，新疆諸口岸與哈薩克斯坦等國邊貿活動日趨活躍。大批國防科技工業轉產民用品，極大增強了西北各省、區的經濟實力和吸收、消化國際先進技術的能力。國家級的西安高新技術產業開發區、蘭州寧臥莊高新技術產業開發區及關中新技術產業開發帶已成為外國及港台企業家投資的熱點。

李鵬晤哈薩克總理
同稱發展友好關係
兩國共同邊界千七百公里　自古和睦相處

【北京二十四日電】中國總理李鵬今天晚上對來訪的哈薩克斯坦總理捷列先科說，你是哈薩克獨立後訪問中國的第一位總理，這反映哈薩克斯坦政府和人民對中國人民的友好情誼。現在國際形勢發生很大變化，但我相信，任何變化都不能改變兩國人民的友好情誼。李鵬說，中國政府願在和平共處五項原則基礎上發展同哈薩克斯坦的友好合作關係。兩國有一千七百多公里的共同邊界，自古以來中哈人民和睦相處。

捷列先科在會見中表示，昨天他離開阿拉木圖時天氣很好，今天到達北京天氣也很好，「美好的天氣象徵着兩國之間的友好關係將會進一步發展。」他說，哈薩克斯坦希望在互利基礎上進一步發展哈中兩國友好關係。捷列先科應李鵬邀請今天下午抵達北京對華作五天訪問。這是他首次訪問中國。隨他訪問的有新聞部長、商業部長和八位州長等。

李鵬今晚舉行儀式和宴會歡迎捷列先科一行。明天，李鵬將同捷列先科舉行會談。

大陸嚴打車匪路霸
十天捕案犯逾千名
警方在主要公路增設報警站

【北京二十二日電】公安部今天提供的消息稱，在上月十七日至二十七日十天中，警方組織了對「車匪路霸」的集中打擊行動，共抓獲犯罪份子一千一百五十名。

在過去的幾年中，一些不法之徒在列車上洗劫旅客財物並公然傷人，在部份骨幹公路上也時常出現搶劫犯罪活動。

最近幾個月，河北、黑龍江、浙江、福建、山東、江西、安徽、河南、湖南、湖北、廣東、四川、貴州、甘肅等省以及鐵路、交通系統的警方，積極開展打擊「車匪路霸」的專項鬥爭。公安部的消息說，目前這類犯罪活動在不少地方已有所收斂。

來自河北省的消息稱，去年九至十二月，該省共破獲「車匪路霸」案件五百二十七起，繳獲贓物折款十八萬餘元人民幣。鐵路警方去年第四季度也查獲此類犯罪團伙九百一十三個，團伙成員三千三百多人。

據悉，警方目前在一些主要公路上增設了一批報警點。廣東省公路沿線大多數縣都派出了巡邏警車公開巡邏，以加强路段上的盤查。

對華優惠議案
美參議院表決
中美貿易新談判已舉行

【北京廿四日電】曾在上個月談判最後時刻避免了一場貿易戰的中、美兩國貿易官員，周一於此間就美國產品打入中國市場問題開始新一輪談判。

美國參議院周二將就一項有條件延長中國最惠國待遇的提案進行表決。該議案在去年十一月以四百另九票對二十一票在衆議院獲得通過。

中國新聞

中國代表斥美攻擊
指在國內外侵犯人權卻對別國橫加指責
張義山出席聯國人權會議

【日內瓦廿一日電】中國代表張義山二十一日在這裏舉行的聯合國人權會議上指出，世界上有這麼一個國家，其國內存在各種侵犯人權的現象，在國際上侵犯、威脅別國人權，因此它根本無權對別國人權狀況橫加指責。

中國代表是在駁斥美國代表的攻擊時說這番話的。美國助理國務卿希夫特二十日在人權會議上發表長篇講話，對中國發表的人權狀況白皮書進行攻擊。

他指出，美國每年發表人權藍皮書，以一些捕風捉影、道聽途說的編造，對別國的事務說三道四，卻避而不談自己國家的人權狀況。他說，這個國家侵犯人權的事例很多，且不說其國內的種族歧視、無家可歸者、警察暴力、兇殺和犯罪，國際上人所共知的事實是它兵佔格林納達、入侵巴拿馬，經常對小國進行武力威脅等等。它的藍皮書應該補寫上這一章侵犯人權的事實。中國代表强調，美國想把自己打扮成維護人權的天使，以人權大法官的姿態，對世界各國人權狀況作出仲裁。這是誰給它的權力？這種做法直接違背了國際法，是强權政治、霸權主義的表現。

穗重點發展五大產業
黎子流透露十年規劃
珠江電廠首期工程「八五」中期建成

【潘溯廣州二十二日電】今後十年，廣州市將重點發展高科技輕型工業、交通運輸業、商品流通業、金融保險業、建築和房地產業五大產業。

廣州市市長黎子流今日稱，與此同時，還要加强農業現代化建設，並合理調整全市總體布局，促進城鄉經濟一體化，在十年內把廣州建成現代化中心城市。

黎子流介紹，珠江電廠首期工程兩台三十萬千瓦機組，將在「八五」中期建成；同時，還要抓緊該廠第二期工程六十萬千瓦發電機組、調整企業組織結構，推進企業兼併。不僅要完善萬寶、摩托車、汽車等企業集團並組建東方賓館等集團，而且，各系統、各區縣也可以組建一些具有較强實力和競爭力的企業集團公司，要賦予大型企業集團更大的經濟管理權限，使之更有效地參與國內外市場競爭。

TIME'S
PRINTING
DESIGN & PRINTING
- 名片
- 信紙
- 信封
- NCR 文件
- 海報
- 餐牌
- 請帖
- 膠印
- 過膠
- 凸字印刷
- 複印

時代印刷
1387 KINGSWAY
VAN., B.C. V5V 3E3
TEL / FAX: 872-6858

鏡片 $33.50 （原價$58）
鏡架 半價
＊精做超薄不反光鏡片
＊免費修理
＊大量新到鏡架
＊專做政府・團體・公司補助眼鏡
＊特快變色鏡片（適合室內外、四季駕車使用）
＊請查詢防紫外光、加硬、防花、上色等等鏡片
SUNNY OPTICAL
明亮眼鏡公司
#106 629-633 Main St. (Golden Gate Center)
緬街629－633號（唐人街金門中心地舖106）
☎ 681-8899

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324
燒腊肉食，中西什貨，園口新鮮蔬菜，生菓，即日由台灣頂好公司運到冷凍飽點。銀絲卷，芝蔴湯丸，無毛荳，木須，皮，壽桃，須鮮凍，可即蒸即食，老少咸宜。門市批發無任歡迎，逢星期三休息。
地址：五三五哥亞街。
電話：689・7324

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
(1981)
265 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C.
V6A 1T8, CANADA
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E.Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9
龍泉青瓷
貝雕鏡畫
江西瓷器
宜興茶具
☎ 685-9743

專印喜帖餐紙
685-8575

靚女按摩
溫柔體貼，爲君解千縷愁，聯絡電話（英語）
643-9637

16TH VANCOUVER ORCHID SOCIETY
ORCHID SHOW
& PLANT SALE
蘭花卉展
Sat., February 29
10:00 a.m. - 6:00 p.m.
Sun., March 1
10:00 a.m. - 5:00 p.m.
at
Van Dusan
Botanical
Gardens
W. 37th & Oak Street
Amission - $4.00 • Seniors - $3.50
Present This Ad for 50¢ Off Admission

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204-10 EAST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
CANADA V6A 1T1
PHONE: (604) 681-0611

1. 拉斯維加斯三晚四天航空團，現特價每人$399 起，2月28日出發。
2. Reno 五晚六天巴士團，每人收費$169起，逢星期六出發
3. 廸士尼三藩市、拉斯維加斯 Reno，聖地牙哥黑西哥 Tijuana 購物十二天豪華巴士團$898 起。
4. 中國華東十八天遊，每人收費$2598起，3月16日出發。
5. 星、馬、泰十二天遊，每人收費$2298起，3月15日、4月5日出發。
6. 星、馬、泰和廣東二十四天遊，每人收費$3068起，4月5日出發。
7. 橫跨加拿大東西岸二十六天遊，每人收費$2799起，5月6日出發。
8. 香港、泰國九天遊，每人收費$1888起，4月27日、5月12日出發。

＊另外，代辦持中國護照香港過境簽證，快捷妥當。同時代理各大航空公司特價機票。
（代訂香港、中國各地酒店，特平！）

翻新廚櫃
承接新廚櫃、櫃台面、各類型櫃、價錢公道，免費估價
251・3084
6231395鍾

CHINATOWN POSTAL OUTLET　華埠郵政局
發財信箱
Air Mail　Par avion
文件翻印
全面性服務：
快遞、郵包、掛號
新舊銀紙、及硬幣
集郵中心旅行支票
各國滙票、高速電滙
圖文傳真、大小過膠
証件照片、即影即有
一小時冲印
各種即中彩票
BUY YOUR STAMPS HERE
柯達科技、電腦監印・柯達相材・優質服務
國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052　七天營業
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
本公司自置設備一流新工場特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油鴨臘鷄鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。
探親攜帶手信　送禮自奉佳品
特製風乾　特瘦白油腸　鴨肝腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
本埠各零售商同價發售
歡迎僑胞駕臨選購

大漢公報
The Chinese Times
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
(604)685-8575

增設熨金部

承印

中、西式結婚，壽帖

價錢公道　歡迎定做

廚房請人

DELTA餐館請有經驗唐番餐廚師有意請電：946 5050

誠聘木匠

請有經驗傢俬木匠及雜工各一名，有意者請電：327．5911

埠仔請廚

數名，要有經驗電1．753．2828唐洽

餐館請廚

招請經驗廚師，包食住，電話：1．860．5949劉洽

餐館招請

送餐司機二名有意請到5640KINGSWAY面洽

菜園請人

菜園請長工兩名有住宿晚間五至十時電話9468862

極度弱視人投籃百發百中

田君

對布拉德．羅里亞來說，這個世界是一片「朦查查」。他稱得上是一個正式失明人，平日閱報，要把報紙湊近鼻樑；然而，他卻是大學籃球隊的最佳射球手，投籃百發百中。

一九九○年，布拉德還獲挑選進入科羅拉多州的大學籃球隊。一個嚴重弱視的青年而能有此成就，實在不可思議！布拉德在本球季的投籃成績，平均每場比賽獲得十九．六分；即使視覺完全正常的運動員，也很難獲得如此優異成績。過去四年間，布拉德率領自己學校籃球隊參加比賽，共獲得一千一百二十一分。

難怪這位體壇明星自豪地說，一個人不應該對自己的殘疾弱點抱消極態度，不要為自己難過哀傷，只要付出努力，做任何事情都可以取得成功。

布拉德今年十八歲，身高六呎，是丹佛大學球隊的明星。他天生患有眼睛白化病，而且色盲，視力比普通人差一百二十倍。因此，他完全不能直視，只靠眼睛周邊的視力看東西。

由於視覺困難，布拉德在日常生活中碰到不少問題，他要把報紙體育版湊近鼻樑才能看清楚，看電視時要坐到電視機前面，最遺憾的是，他不能駕駛汽車，前往自己想要到的地方去。

但布拉德卻有一項特殊本領。他從四歲起，父親便教他打籃球，在廚房裡利用玩具籃球，學會用任何一隻手投籃，每次投籃，都不用看球籃的位置，都可以百發百中。或許正因為自己身體有缺陷，促成布拉德在做任何事情時都能夠集中全副精神。他對打籃球的興趣越來越濃，小學、中學甚至大學，都參加學校籃球隊，成為一流射球手。

據教練表示，布拉德投籃能百發百中，可能與其周邊視力有關，他投籃時，側眼注視球籃，然後縱身一跳，把籃球扔進球籃去。

這位教練還開玩笑說，假如球隊個個像布拉德那樣，那球隊便能所向披靡無敵手了。

（附圖：弱視運動員布拉德．羅里亞打籃球時的姿勢。）

FOR SALE

Two-Bay Service Station
2 Million Litres, 18 Years
Same Owner 1991 Income
$90,000 Send resume to
PETRO-CANADA
5th Floor, 4370 Dominion
Street, Burnaby, V5G 4M7
Attn: Greg Nanton or
call Greg at 439-4021 or
George at 521-6343

屋主自賣

Kerrisdale 靚屋，首次上市，地大，上層四睡房，下層二睡房　三層高，每層均有浴室，近 Magee 及 Maple Groove Schools 內外全翻新。價$688,000開放本月十六日（星期日）（中午12至5時）6531 Laburnum St.（經紀免）。

3007 Graveley St.

新屋，東溫哥華靚區，樣樣方便，由歐籍建築商起，風格獨特，約：2575 呎，四睡房及書房，四浴室另一廳房土庫　地大33½X127 好價！請快　開放時間星期日（下午1:30-4:30）查詢電話 253-0991

出賣

菜園請人

菜園請工人數名，留宿或早去晚回皆可電話：5968616

油田、礦場及建築請人

OLD FIELD, MINING & CONSTRUCTION

Australia, Saudi Arabia, Canada, Scotland, Spain, South Africa and other overseas locations available now and vary accoring to contract demand. All phases being considered immediately, including but not limited to: Drillers, Roustabouts, Roughnecks, Welders, Electricians, Fitters, Pushers, Laborers Divers, Surveyors, Equipment Operators etc. 601-467-7900.

If busy, please call back. 1-5 yr. contracts include paid expenses. Not an employment agency or direct hirer. FEE

樓下出租

全新裝修兩房一廳廚廁齊獨立門戶交通方便地方闊大有意請於晚上六時後電2558106

旺舖招租

華埠中心地區旺舖兩間招租：
㈠片打東街100 號地下。
㈡片打東街135 號地下。
查詢電話：684-3813

出租

HOUSE FOR SALE

砵高骨林GITADEL HEIGHT面積達三千五百呎，四睡房完成土庫包括有一睡房，巴士或SKY TRAIN可直達溫哥華及唐人街，開價：$320,000有意電942-3257（英語）星期日下午一時至四時開放

柏文自賣

烈治文三路三房兩廁千多呎水泥陽台設計新近巴士商場十萬五千有意電：272．5378

特式屋出租

五睡房，廚廁齊，交通方便，近學校，有意者請電話：294．2773 266．2187

新屋樓下

兩房一廳近乃磨及三街附近合不吸烟人士請電晚五時後251．6215

上下出租

樓上全層二房一廳廚廁齊備，樓下二房一廳各樣齊，交通便。有意電話：255．0614

新屋樓下

KILLARNEY區二房一廳廚廁齊獨立門口近學校交通便吸烟貓狗免問4373852

樓下出租

光獨二房一廳廚廁齊交通便，京士威夾25街，合不吸煙小家庭。電話：876．8265

平地土庫

清潔光猛兩房一廳廚廁齊全交通購物方便合不吸烟無寵物小家庭。請電：327．5278

新屋樓下

JOYCE夾44街兩房一廳交通方便適合不吸烟人士及小家庭獨立門戶電435．1865

新屋出租

適合夫婦，獨立門戶，交通方便環境優美，廚廳廁齊備。另有三睡房，三廁所，廳，餐廳，客廳，兩層高，四十九及乃街，環境優雅，電火自備。電話

732-1722

寫字樓租賃

辦公室寫字樓租賃
(RENT/LEASE)POWELL街700號路段, 有海景，**七百呎月租$575**
包括稅務及雜費。
查詢 469-0084（日）
469-9906（夜）

平地土庫

近JOYCE車站一房一廳爐頭雪櫃洗衣機。月租三百五。六時後電話：433．3980

平地土庫

新裝修菲莎十五街三大房一大廳廚廁齊備近中小學校交通方便。電8742148

全新柏文

一房，月租五百五十元近ST GEORGE夾BROADWAY。電話876．9122

樓上出租

緬街五十七街有三房一廳廚房廁所交通方便。電話：253．7471

特式屋租

靚屋平地兩房大廚廳廁內外潔靜地區安寧交通一流不吸烟不養畜合電話：325．9208

樓下出租

乃夾29街兩房一廳廚廁齊，近巴士、學校。價錢相宜。五時後電話：877．0865

新屋樓下

二房一廳喜士定近威靈頓各樣齊備交通便有意五時後電294．1370

樓下出租

十四街夾域多利三房一大廳廚廁設備齊獨立門戶出入交通便合清靜家庭電876．8807

土庫出租

六十二街近菲莎二房一廳廚廁洗衣齊交通便近學校包水電月租五百國英語電3215616

土庫出租

土庫清潔一房一廳，廚廁齊，交通便近商場，有意請電875．0592高太。

土庫出租

菲莎街近大超級市場兩大光猛房間廚廁齊備合夫婦吸烟免問晚七至十時電3276280洽

全屋出租

上下各二房一廳廚廁雪櫃上租七百下租五百VENABLE近乃磨電話：253．4690

樓下出租

適合夫婦或小家庭佐治街夾山孖梳街平地屋爐頭雪櫃齊備有意者請電254 6285梁洽。

樓下出租

東廿四蘭菲區一房一廳廚廁浴齊，獨立門戶適合不吸烟無寵物者。電話：430．9248

近唐人埠

123號二樓喜士定東街有二房一廳出租電話：688．5751或434．5352

新屋樓下

位於EUCLID街兩房一廳近29街快車站，廚廁齊交通方便，不吸烟者合電4382833

單人房租

平地樓下光猛幽靜獨立門口乃夾41街交通方便合不煮食不吸煙有職人士電321．1283

樓上出租

緬街五十七街有三房一廳廚房廁所交通方便。電話：253．7471

柏文出租

六○九號歌亞街套房一房及兩房一廳包熱水暖氣四百元起6830471或6822123張

平地土庫

兩房一廳廚廁齊備獨立門戶交通方便下午六時後電話：291．9486洽

柏文出售

兩睡房靚柏文九八○呎有壁爐近洛歐商場十弍萬英語電話9855491或2980454

樓下出租

近PNE三房一廳各樣齊備交通方便鄰近學校，有意電291．7598陳洽。

新土庫租

平租乃近37兩房一廳適合小家庭獨立門口交通方便近中小學校有意請晚電324．6186

土庫出租

清潔土庫兩房廚廁齊合小家庭吸烟免問二至七電6848918。晚電：874．5345

平地土庫

光猛潔靜二房一廳近乃和廿九街交通方便包水電合二至三人居住。電話：879．6421

靚樓下租

一大睡房廳連廚房美觀浴廁交通便包水電暖氣泊車位獨立門戶合單身人仕255．8704

樓下出租

近JOYCE快車站，兩房一廳廚廁齊獨立門戶，交通學校購物方便。電437．9108

平地土庫

兩房一廳出租爐頭雪櫃齊交通方便近域多利卅三街合不吸煙者請電3240486

柏文靚屋

近華埠一房及二房廳柏文靚屋上層三房廳出租交通方便爐頭雪櫃齊備。電253．5088

有房出租

樓上有單人房出租，適合不吸烟單身男女。電話：434．1716

房間平租

新裝修東60街近緬設備齊全不吸烟合單身女士學生另一大房合二人包水電322．5487

一房出租

五十五夾菲沙街水電洗衣機月租二百五清靜正職人士晚七時後電三二一八二一六

餐館自賣

雲東南區有酒牌舖前大停車場租平易打理合夫婦經營如有人手好加唐餐電3211114黃

修車店讓

近素里，華人修車站，兩千呎，地點好，生意穩定，租平，批長，電話：533．9240

賺錢生意

中式唐餐外賣店位北溫近碼頭生意好租平批長時間好有意請九時後電986．1356吳洽

商業

全層出租

喜士定夾域多利正層及樓上全層出租房潔光猛交通便合大家庭租金相宜電254．0780

樓下出租

乃街夾四十一，兩房一廳，不吸煙、不養寵物、愛清潔人仕為合。電話：327．6861

樓上出租

近菲沙夾47兩房一廳廚廁齊不包電另新屋土庫不吸烟單身或學生合租兩房廳8794937

二房土庫

廳廚廁齊快車直達思維裝修大小工程代管物業油漆水電美容班剪電髮中文班5229160

光猛正街

近唐人單人房包水電爐頭雪櫃出入便查詢2557378或2535186找劉容或黃太洽。

樓下出租

西渥街夾六十七街兩睡房一廳廚廁爐頭雪櫃等齊備獨立門戶請下午六時後電3274924

樓下出租

乃街夾域多利亞近京士威三房一廳交通方便近學校巴士月租七百有意請電255．1216

新屋樓下

十八街近菲沙兩房一廳交通方便廚廁新不吸烟職業成人家庭五時後電話：873．9698

當前急務　防盜保安

WOODPECKER INDUSTRIES INC.
承接鐵器木工各類大小工程
特製：防盜窗花、鐵門鐵閘
木箱木盒、麻雀枱。
手工好　價錢平　免費估價
請撥電話：433-5141
FAX：433-5982
工廠地址：5791 BERESFORD
ST. BURNABY B.C.

崇義托兒中心

最新現代化設備，面積三千多呎，有遊樂場，交通方便，安全，導師一流，政府牌照，現開始招收三歲至五歲幼兒入學，電話253-5607 喜士定街東618號，崇義大廈。

沙省餐館

餐館連業中等埠交通中心樓上住裝修一流酒牌位五十五價十六萬電306 752．5334

餐館連業

埠仔獨市唐番餐四小時車82座位前舖後居五年新舖適合家庭或夫婦請電：14592343

生意出讓

修補皮鞋生意，讓價五萬九千，生意連存貨電8767275或晚六時後電4216250

餐館平讓

北雲西餐館座位一百三十五有發展低價出讓六萬八千元詳情請電433．1262曹健奇洽

餐館出讓

中西唐餐生意穩定有酒牌商業大計北溫日晚堂食外賣有意者下午二至四時電9856066

咖啡室平賣

十字路口旺區大街FRASER好前途有藝力電話：253．3620

女裝零售店出讓

成立已久，經營完善，現生意連存貨出讓，有意者，請英語電：

298-8050

奧蘭度　巴哈瑪之遊

包括來回西雅圖／奧蘭度來回機票，三晚酒店（奧蘭度），七日租車，來回FREEPORT船票及FREEPORT之四晚酒店。
每位僅收US $325另加稅
查詢電話1-800-232-8804

租帶生意出讓

素里市影帶生意，百分之七十五是屬於三級成人電影另家庭電影　查詢請中午十二時至晚十時電583-7588 (HARY)

餐廳轉讓

東主離埠，卑詩埠高尚餐廳轉讓，全酒牌，特式裝修，座位一百八十，每年生意額四十至五十萬元。最適合大家庭或合股經營。投資額一年翻本。有意經營者電話：

1-785-2888

自助洗衣場出讓

大型自助洗衣場生意出讓，靈活現金生意，具潛質，位於：MAPLERIDGE 開價$十一萬五千元　語電467-2866與COLLEEN聯絡

註冊　明德托兒所

（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助，負責接送幼稚園兒童。
所址：715 Victoria Dr Van.
報名電話：二五五．四二五一

Jelly Bean Park Preschool

幼稚園現開始接受辦理
九月入學報名登記手續
電話：
NANCY 431-8843（英語）
WENDY 431-8850（粵語）

New Star Information Systems Inc.

New Star Information Systems Inc.
中英文電腦植字
名片電腦設計印刷
$ 15/250 起
Chinese Typesetting & Translation
字 WORD
Tel: 682-5485 Fax: 682-4078
Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

梁國超會計師

會計
部記
管理

本公司精通各類會計、物業管理、財物諮詢，大小生意年結月結，懂國、粵語。
地址：溫哥華東十六街二壹三號
電話：8722396

余景煇會計師

填報入息稅

會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商．
地址：雲哥華片打東街二百號二○三室（緬街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669．4406

大漢公報．分類廣告　效力宏大．歡迎刊登

出讓　招租　遺失　聘請　徵求　待聘　啓事
□　□　□　□　□　□　□

每段大字四個小字四十個
一星期收費$10.70　兩星期收費$16.05
三星期收費$21.40　一個月收費$26.75
（上述廣告價格包括GST在內）
請填妥下列表格連同支票寄本報社址
The CHINESE TIMES
1 East Pender Street　Vancouver, B.C. V6A 1S9

查詢請電：(604)685·8575
傳真電話：(604)685·1196

英語教師

英國資深教師專授西區小童或成人亦可個別教授時間可晚上或週末有意電925·2082

紅木傢俬

一套十一件九成新彫花紅木傢俬包括枱連班璃椅杯櫃及四桶櫃割愛急讓快電2703188

菓苗出售

本園擁有最優良品種菓苗出售如美國莎梨加洲蜜梨日本水晶梨等有興趣請電4204861

靚車出讓

85年VOLVO740有冷御TUBO系統自動波只六萬三公里售壹萬9855491

搬屋平賣

九成新鋼琴YUNGHENG及中式靚餐枱，可放大縮小，連餐椅八張432·7835

賣雪梨樹

黃氏園有中國天津雪梨及日本水晶梨樹苗出賣有意者請打電話：525·2202

訃告

先（夫嚴）林公耀芬廣東台山縣荔枝塘金坑里人生於一九一八年八月十日不幸痛於一九九二年二月二十二日上午一時卅分病逝於溫哥華聖約瑟醫院積閏享壽七十七歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月二十七日（星期四）下午一時假高希雲殯儀館（一仟二百叁拾伍號東喜士定街）舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園

忝屬

宗親戚友鄉世誼　哀此訃

聞

未亡人林李玫
孤子　伯權　媳張惠玲
伯倫　媳林歡容
伯俊　媳黃愛勤
孤女　素娥　婿梁振
素貞　婿黎偉佳
素英　婿林朝啓
孫男　希溢　希源　希滿
希潤
孫女　秀艷
外孫男　梁偉華　偉進
黎國明
外孫女　林慧珊
同泣告

治喪處：林西河總堂
伍佰叁拾壹號卡路街
電話：六八一·二四八八
喪宅：
152- 8131 A RYAN RD.
RICHMOND B.C. V7A 2E4
TEL: 241-0298

訃告

先（夫嚴）諱瑞東李公府君廣東省台山縣南村人生於一九一九年不幸痛於二月廿一日晚十一時壽終正寢積閏享壽七十有六不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月廿八日（星期五）下午二時假座科士蘭安息堂(3789 ROYAL OAK, BURNABY, B.C.)舉行喪禮出殯歸土卜葬于科士蘭墓園　忝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

未亡人馬氏
孤子　僑棟　媳雷綺華
孤女　翠顏　翠嬋
孫男　振強　振鵬
孫女　秀麗
弟　瑞昌　弟婦王氏
瑞勝　弟婦周氏
瑞民　弟婦瑪烈高氏
瑞生　弟婦畢黛
瑞庭　弟婦馬氏
妹　瑞珠　妹丈「廖先生」
瑞明　妹丈馬先生
瑞柳　妹丈梁先生
誼姊　玉英　誼姊丈「周先生」
侄男侄女甥男甥女甚衆
同泣告

治喪處：駐溫埠全加李氏總公所
LEE'S BENEVOLENT ASSOCIATION CANADA
313 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
CANADA V6A 1V1
TEL: (604) 685-7804

月蓮花舖

Lisa Florist

歡迎參觀
花牌花圈
四季時花
長青樹木
花球花籃
絲花擺設

喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST.,
VAN., B.C. V6A 1P4
☎689-5829
電話訂購·專人送貨

訃告

先（夫嚴）伯良甄公廣東省台山縣霞坑鄉龍昇里人不幸痛于一九九二年二月十九日下午五時廿分病逝於中央醫院積閏享壽六十三歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於九二年二月廿七日上午十時（星期四）假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬于海景墓園

忝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

反服母　何氏
未亡人　陳敏
孤子　毅文　媳婦劉綺玲
孤女　敏玲　女婿ANDY 張
孤女　爵薇
女孫　言眞
胞兄　伯琛　嫂黃氏
胞兄「伯煥」
胞弟　伯炎　嫂梅氏
胞姊　月嬋　姊夫陳君
侄兒侄女多名
外甥　外甥女多名
同泣告

治喪處：甄氏宗親會 518 E. CORDOVA ST.
電話：TEL: 253-4749
喪宅：5608 LANARK ST. VAN.
電話：三二七·〇九一〇

哀謝

先嚴關公崇基字潤穩翁之喪經於一九九二年二月廿一日（星期五）下午一時半假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園

叨蒙

宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

謝

未亡人吳柳媚
孤子　進偉　媳黃碧瑤
男孫　仲權　孫媳林美玲
仲榮
女孫　素珍　孫婿孫國普
素美　孫婿黃國偉
曾男孫　忠豪
曾外男孫　基祥
曾外女孫　秀賢　麗明
同叩謝

厚惠芳名　恕不臚列　尚祈見諒

訃告

先慈高門方惠文太夫人廣東中山沙溪人氏不幸痛於一九九二年二月十九日下午八時病逝於聖約瑟醫院積閏享壽七十有五歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月廿八日（星期五）上午十時假座高希雲 1235 E. HASTINGS ST. 殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園　忝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

哀子　高天柱　媳劉麗霞
高天樑　媳曾素娟
高天栖　媳高賽羣
女婿　李炳麟
黃國祥
蕭德潤
哀女　高彩韶　婿劉文創
高彩茴　婿李耀基
男孫　錦熙　錦超　健偉　錦漢
女孫　綺玲　月虹　錦怡
男外孫　DERRICK 李　BING WOODWARD 李
黃明耀　外孫媳 ANGELA
黃明
黃明義　外孫媳 CATHY
蕭漢雄　蕭漢榮
蕭漢輝　劉德林　劉德星
劉德立　李鍵強
女外孫　CHRISTINE 李　GRACETINE 李
黃艷嫻　蕭英麗
蕭君麗　李瑞明
男女外曾孫等數名
同泣告

治喪處：3933 VICTORIA DRIVE VAN.B.C.

百家利陶瓷日用雜貨公司

Baharu Quality Houseware Inc.

221 E. GEORGIA ST. VANCOUVER, B.C. TEL:(604)683-2889 FAX: 876-6080

新張期間　八折酬賓（至一月十六日止）

本公司與中國著名陶瓷廠家聯營，總經銷各地中西日用器皿，餐館用瓷，品種齊全，價格特平。更推出款式新穎，格調高雅之美術工藝陶瓷，並可爲貴客在陶瓷產品題詞加名。另經營精美禮品，日用雜貨等。零沽批發，無任歡迎。

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號　片打東街
（緬街夾片打街）

TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽

專營

結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈

四季時花
歡迎光顧

風水山地

40年代已買下挑選坡頂不水浸永遠地科士蘭墓園每幅九百起轉名無稅可分期8739691

榮僑花舖

Louie's Florist

371 E. Hastings Street
Vancouver. B.C V6A 1P3　喜士定東街三七一號
TEL:683-5124

總代理李氏花屋

中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花

本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧

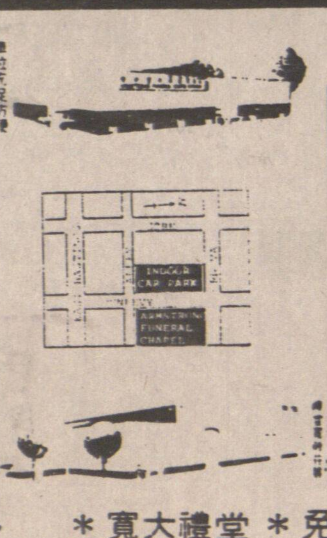
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

問我有長生



願人無短壽

如有垂詢，
請與華人經理：
李顯理
雲　龍
二君接洽

* 寬大禮堂 * 免費停車
* 棺木山地 * 包辦一切
* 服務週到 * 價錢公道
* 任何宗教儀式不拘

電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

溫哥華喜士定東街1235號

電話：255·5444

本館爲華裔人士服務已多年·對華人家庭及傳統風俗習慣·照顧十足·最近更擴充修葺·加强服務·合各種宗教儀式之用·華人顧問。

免費諮詢

禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道

經理：馬　信　CHARLES MATSON

新奇士花店

SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎

喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions

加拿大花舖

KEN SOO Manager 蘇金

花花世界
色式美觀

盆花插花
花圈花球

4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2

Phone: 298-0522
傳呼電話：680-5262

壽康墓碑鑄造廠

Custom Bronze Foundry 1988

920 Clark Drive. Vancouver. B.C. V5L 3J8
Bus. 255·3227　Res 253·9338

本廠精造
墳園墓碑
經驗技師
華人主理
代寫中文
外埠定造
輸運到步
舊碑翻新
承鑄各種
銅質物件

得票八成八壓倒布坎南
布殊在緬因州勝出
拍檔奎爾暗示布坎南有種族偏見
前三K黨首腦杜克未能獲得提名

【緬因州．波特蘭二十三日電】根據較早時披露的美國總統候選人競選活動的趨勢顯示，星期日於緬因州舉行的民主黨和共和黨的黨內候選人選舉中，民主黨的聰格斯和布朗的票數不相上下，而布殊總統則輕易地擊敗了他的共和黨右翼挑戰者布坎南。

在計算出來的百分之五十五的選票中，馬薩諸塞州前任參議員聰格斯和加利福尼亞州前任州長布朗各得票百分之三十。阿肯色州州長克林頓則被遠遠地拋在後頭，僅得百分之十三。

在共和黨內接近百分之八十的選票中，布坎南只得百分之四，布殊獲百分之八十八，遙遙領先。

【華盛頓二十三日電】美國副總統奎爾星期日指責競選總統候選人的共和黨人布坎南在種族和宗教問題上所持觀點「令人感到困擾」。

奎爾在美國全國廣播公司電視節目《新聞對話》中亮相時被問及是否對布坎南有關黑人或猶太人的論著或聲明感到困擾。奎爾回答說：「是的，布坎南的一些評論會使人感到困擾，我想大家都知道我所指的是哪些評論。」但奎爾拒絕引述布坎南的具體詞句去支持他自己的論點。

經問話人追問並要求奎爾必須說得具體時，奎爾只回答說：「不，我不能。」

在美國全國廣播公司另一次的節目中，布坎南被問及有關他提出的所謂對美國人來說歐洲人之死要比非洲人之死更為重要的論點。「為什麼我們對維爾紐斯十餘人的喪生感到要比布隆迪的一場屠殺更為震驚呢？」主持人問道。布坎南的回答是：「那是因為我們同屬白人。這就是其中的道理。」

【華盛頓二十三日電】根據此間最高法院星期天的裁決，前三K黨黨魁戴維．杜克不能被選入佐治亞州的共和黨總統候選人初選名單中。

杜克星期五曾試圖向佐治亞州負責初選工作的官員施加壓力，要他們在名單上加上杜克的名字。該州的初選將於三月三日舉行。州政府已通知最高法院，杜克只能以獨立人士身份參選，共和黨有權拒絕把他的名字列入候選人的名單內。

澳欲擺脫與英傳統關係
基廷對女王談話惹爭論
反對派指不禮貌偏袒共和主義
女王對基廷說話沒有作出反應

【堪培拉二十四日電】澳洲總理基廷星期一對到訪的英女王伊麗莎白二世表示，澳洲正在擺脫與英國的傳統關係，他立即被其政壇反對派指責不禮貌和偏袒共和主義。

他的說話加劇了有關澳洲是否應維持以英女王為國家元首抑或實行總統制共和國的激烈爭論。

基廷在國會舉行的招待會上對到訪的英女王伉儷表示，澳洲與英國一樣尋求基本地區的伙伴，他對出席招待會的外交官、政治家和高級官員說：「我們的觀點是必須獨立，這種獨立在部分上，是閣下一九七三年成為澳洲女王後的體現。」

基廷說：「這是完全不同的一代人，反映出我們兩國和兩國關係中的深刻變化。」

明年大選中可望上台執政的反對黨聯盟—自由黨和國家黨聯盟領袖休森稱基廷的話是「非常令人難堪的廢話」。

他說，他和基廷均出身於工人階級家庭，「我們均受過教養要尊敬他人，我認為這是表示尊敬的場合而不是發表政見的時刻。」

英女王當時對基廷的說話沒有作出反應。

俄警對示威使用暴力
眞理報稱經精心策劃
有議員要求莫斯科市長等辭職

【莫斯科二十四日電】《眞理報》星期一稱，周末莫斯科爆發親共示威期間警方使用暴力是經過精心策劃的，一位強硬路線派議員要求莫斯科市長波波夫和警察首腦辭職。

但是改革派報紙《俄羅斯報》則稱星期天莫斯科市中心的示威是舊式共產主義的無力展示，是「過時的人舉行的過時集會」。

周末莫斯科七千多名紀念建軍節的強硬路線分子舉行示威，反對葉利欽總統，示威隊伍企圖衝破警察防線前往克里姆林宮時爆發了武力衝突，配備着盾牌和警棍的防暴警察將一些示威者毆至血流披面，亦有幾名警察被示威者打翻在地。

最近幾個月幾乎每個星期天莫斯科市中心均有數千名強硬路線分子集會，抗議葉利欽政府的政策。莫斯科市長波波夫頒令禁止星期天在克宮附近舉行集會，因為星期天是建軍節，恐防強硬路線派在無名戰士紀念碑附近舉行的示威可能會失去控制。

《眞理報》說：「昨天的建軍節假日染上了血腥味，沒有人會懷疑給防暴警察下的是什麼命令。」該報援引俄羅斯議員謝爾蓋的話要求波波夫和警察首腦穆拉卓夫因禁止集會而引咎辭職。

國際新聞

以美食金錢引誘受害者
巴西狂魔殺十四男童
兇殘姦屍肢解飲鮮血
一男孩死裡逃生返家報警破兇案

【里約熱內盧二十三日電】一名男子供認殺死了十四名少年郎並飲下其中兩人的鮮血，此事在巴西引起哄動，人們更把兇手與美國連環殺手達梅互相比較。

二十五歲疑兇德安德拉特去年十二月中落網，但警方掘出其中十二具屍首後到上星期才公佈案情。

殺手承認姦殺這批六歲至十二歲男童，部分小孩更被肢解。德安德拉特對當局稱，曾喝下兩名死者的鮮血。

這個黑髮棕眼的疑兇顯然對犯下的罪行，洋洋得意。

殺手在一九九一年四月至十二月期間向里約熱內盧附近三個市鎮的貧困小童落手，以美食和金錢利誘受害者。

警方在十三歲男孩阿泰爾的帶引下，拘捕兇手。這名男童與其六歲幼弟奧達爾去年十二月被疑兇擄走，小弟在里市附近的荒僻沙灘上遭非禮後被勒斃。

哥哥阿泰爾因答應與疑兇同居而逃過劫數，二人在樹林度宿一宵後，男孩走脫返家後報警。

疑兇在男孩逃脫後無意逃走，仍舊在科帕卡巴納的海傍派推銷傳單，終於在街頭被警察拘捕，他對當局說，對警察遲遲才採取行動感到奇怪。

德安德拉特與母親和三個小兄弟居住在里市對面瓜納巴拉灣的尼特奧鎮，相熟的朋友形容疑兇是一個行為正常青年，經常上教堂，是一個負責工人。

連環殺手在巴西罕見。唯一較德安德拉特更兇殘的紀錄個案是兇手卡瓦奧，他在一九四九至一九五二年期間，先後勒斃二十一名女子。

美通用車廠不景氣
去年虧損45億美元
決定關閉密執安州汽車裝配廠

【底特律廿四日電】美國通用汽車公司周一稱，他們將保留得克薩斯州的一家汽車裝配廠，而將密執安州伊普西蘭蒂的威洛倫汽車裝配廠關閉。

這家首屈一指美國汽車製造廠家同時還表示，一九九一年第四季度公司共虧損二十五億美元，令一九九一年全年虧損創下四十五億元的空前紀錄，其中包括關閉部分工廠造成的十八億美元損失。

威洛倫汽車裝配廠共有僱員四千零一十四人，將於一九九三年夏關閉。

遣返海地難民
美高院拒阻止

【華盛頓廿四日電】美國最高法院周一拒絕阻止政府強迫遣返海地難民。

美國最高法院法官以八票對一票否一決項有關反對布什政府遣返逾一萬五千名海地人的正式上訴。此外，法庭亦拒絕一項有關立即停止所有遣返行動的緊急要求。

邁阿密的一個聯邦法官曾兩度嘗試阻止強迫遣返行動。

但布什政府駁斥稱，大部分海地人都不是為了逃避政治迫害而離國，而是因為極度貧窮所致。而經濟難民是不符美國入境的資格。

乘客染霍亂風波鬧大
阿根廷秘魯互相指責
秘魯取消阿根廷航空公司降落權

【布宜諾斯艾利斯廿四日電】阿根廷總統梅內姆星期日重申，該國航機乘客在秘魯首都利馬機場所吃的食物，是導致他們在洛杉磯下機後一人死亡和多人感染霍亂的原因。

梅內姆表示：「可以肯定，飛機在秘魯加添的食物，導致我們五分一乘客染病。」

梅內姆發表講話前不久，秘魯政府已取消阿根廷航空公司在利馬的降落權，並指觸發霍亂原因是飛機上的衛生情況差。

【利馬廿三日電】秘魯政府已暫時凍結阿根廷航空公司在利馬進出和服務的執照，並說該公司宣稱乘客從利馬機場預備的食物感染到霍亂，是毫無根據的指控。

阿根廷航空公司第三八六號班機二月十四日，從布宜諾斯艾利斯飛往洛杉磯中途停留利馬；洛杉磯衛生官員星期五表示，逾六十名乘客下機後均有感染霍亂的病徵。

英國保守黨政府
致力挽留蘇格蘭
繼馬卓安之後韓達德將往訪

【本報倫敦十四日電】保守黨政府正繼續努力挽留蘇格蘭。繼首相馬卓安之後，外相韓達德將北上訪問，重申蘇格蘭獨立將減弱全英國的國際影響力，也對蘇格蘭本身不利。

保守黨在蘇格蘭的勢力經過近期地方補選後大受打擊，保守黨現在當地僅保有九個議席，落在自民黨後成為蘇格蘭第三大黨，為抵銷工黨在當地的強大優勢，保守黨正試圖說服蘇格蘭人。他們只有兩個選擇，一是保守黨，另一是激進的蘇格蘭國民黨。不過，政治觀察家相信如保守黨贏得大選，向蘇格蘭讓步給予更大自治權力勢所不免。

蘇格蘭的獨立問題不單關係到蘇格蘭本身，很多人相信如蘇格蘭走向獨立或高度自治，對北愛爾蘭將發生無可估量的影響。

美海灣戰爭調查報告
承認濫炸伊平民設施
歸咎精確導向炸彈不足及情報延誤

【紐約二十三日電】一家報紙說，美國國防部一項調查揭露，在海灣戰爭期間，盟軍對伊拉克平民基本設施的轟炸，遠比原打算的猛烈。

《紐約時報》星期日稱，根據調查報告草稿，在選擇目標過程中，將選擇目標的指引通知一些空軍單位的通訊中斷，使他們最終依賴過時的制導系統。

該調查還顯示，盟軍使用不受防截聽保護的無線電設備，致使伊拉克能偷聽到並追蹤那些機師，此外，情報和掃雷活動沒有所想像的那麼有效。

據該報說，這項調查報告的結論如下：

——能攜帶精確導向炸彈的飛機數量有限。空軍說，在海灣戰爭期間使用的炸彈中，僅百分之十是所謂的「聰明炸彈」。許多目標是常規炸彈擊中的。

——伊拉克軍隊的布雷技術，高過美國掃雷技術水平，致使兩艘美國軍艦遭水雷嚴重損毀。

——情報未能及時分享。例如，空中拍攝到的伊拉克目標照片，未送到奉命襲擊這些目標的地面部隊手中。還有，沙特阿拉伯限制會見他們控制下的伊拉克軍隊變節者。

新寶戲院
ABERDEEN CENTER, 4151 HAZELBRIDGE WAY RICHMOND B.C. TEL: 270-9399
莫少聰 小柏林 吳孟達
帶子洪郎
大中細三代屎忽鬼的父子情
香港式單套放映 1:30pm 3:30pm 5:30pm 7:36pm 9:30pm
星期五.六晚 新寶 午夜場 11:45p.m. 九一神鵰俠侶

龍城戲院
1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171
攝影優美
無法抗拒的愛慾
植敬雯、童鈴
從未如此誘惑過
最高評價的三級片！
太太的情人
副片 五虎將 劉德華 梁潮偉
星期五.六晚 龍城 午夜場 11:11p.m. 四大探長
任達華 李修賢 鄭側仕 李子雄

新聲戲院
150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868
92男歡女愛 疊浪式喜劇
吳三桂與陳圓圓
鄭丹瑞 鄭裕玲
溫哥華實地拍攝
副片 整蠱專家 周星馳 劉德華
星期五.六晚 新聲 午夜場 11:45pm
九一神鵰俠侶
劉德華 梅艷芳 郭富城

遠東戲院
2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場
賀$48,030,523
票房直闖五千萬票房、口碑雙冠軍
大破香港開埠以來電影票房最高紀錄！
溫哥華週末連滿兩場
觀衆以直選方式投擁護票！
越映越旺，觀衆一睇再睇，
氣勢如虹，昂然進入第四週

副片 西藏小子
元彪監製·導演·武術指導·領銜主演

中國大預言家
前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
左筆權
現寓溫哥華
精批命理·標準論相·
龜卜易卦·天星擇日·
精究陰陽風水定向
助您趨吉避凶·接批外埠命書
新知舊雨·移玉駕臨
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
211, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDG. B. C. V6A 2V5.
電話：(604)685－9559

忠誠清潔公司
HONEST CLEANING SERVICES LTD.
承接辦公室，商場餐館或住宅等各項忠誠清潔服務，價錢相宜請電 874·8216

中英洗地毡
新機器洗地氈梳化椅
即洗即用不褪色不縮水或變樣，假日晚照服務，專洗餐館烟卣爐頭工商業住宅清潔打臘八折優待
晚電：253-5710

清除臭味
屎尿味，煙味，霉臭味，污水味，印度人的屋的氣味，等等異味，都能清除。
清潔公司電話：876-3854
傳呼機：645-7001

FOX Cinema 18+
Main at 7th Ave. 874-3116
成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX
$3.00 AFTER 11pm DAILY
Feb. 19th to 25th 92
SNAKE EYES
*** Rikki Harte
DEVIL IN MISS JONES
*** Emberlynn
WARNING
COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C.DIRECTOR
放映時間由上午十一時至深夜
特別 成人 $6.00 老人$ $4.00
雙人座 夫婦 $9.00
五時後免費泊車在戲院後面

絕症救星特效藥
專醫
麻瘋 愛滋 癌症 糖尿 男性 女性 風濕 無名腫毒 奇難什症 胃痛 痔漏 哮喘 白帶 花粉症
初期 至 中期
早6時至8時晚6時至12
電話(604)253-7192 馮生

駕駛筆試
專業教授時間任擇
收費公道陪同考試
並翻譯包保合格
不用往國專客台
電3277128

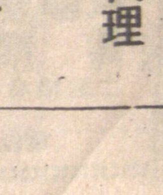
譚公廟
域多利唐人街頂樓1713半(HALF)
GOVERNMENT ST. VICTORIA, BC.
每日上午九時半至下午四時開放，逢星期一下午休息。

郵購人參
培植場備有一批靚人參，每磅 $85 （包括郵費）查詢電話：
542-1984

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333
加拿大首創情侶廂座乾淨的戲院
每星期有新戲放映
兩部電影全部與性愛有關性感的電影
成人電影 性感●香艷 新潮●刺激
SHOW TIMES: 11:00am, 1:45pm, 7:15pm, and 8:30pm (LOB)
Balcony for couples only
錄影帶
SLICK HONEY
SELENA STEEL RACHEL ASHLEY SASHA STRANGE
XXXXX
VIDEOS ON SALE
– 2nd EROTIC FILM – SCENT OF SAMANTHA
18+

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理 汽車保險·房屋樓宇商業等各項 燕梳
公平妥當 專人指導 歡迎垂詢

周愛權 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.


加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG
華人高級代理 伍偉權
RRSP到了 如蒙垂詢請賜電話極表歡迎

楊啟彥承認將為通脹帶來壓力

港府下年度開支預算

較本年度增加一成六

合共一二一二億扣除通脹實增百分四

【本報訊】港府昨日公佈九二至九三年度的財政開支預算建議為一千二百一十二億元，較本年度的預計開支上升百分之十六，但在扣除通脹後的實質開支只有約百分之四的增長，其中八百四十六億元將用於支付現有及新的政府服務費用，三百六十六億元則用於基本工程計劃。

庫務司楊啟彥昨日在記者會上表示，雖然港府的開支會為通脹帶來上升壓力，但是在本港的國民生產總值中，港府開支只佔不足兩成的比例，而其他地區則高達四至五成；故此，港府開支在本港經濟通脹上的影響相對地較輕微。

不過，他亦承認港府開支佔國民生產總值的比例，仍是略為偏高，而在八十年代政府開支所佔的比例約為百分之十五；到踏入九十年代，本港的經濟增長放緩，港府已嚴格控制開支增長不會超逾經濟增長。他說，港府估計未來幾年本港的經濟增長將控制在百分之五，故當局的開支增長將控制在百分之五以下。

當局曾要求各部門在來年預算中需作出百分之一的節約。楊啟彥表示，大部分部門均達到這個最低要求，而且沒有遇到太大的問題，政府的總體支出仍有百分之四的實質增長。

雖然有部分服務曾批評削減開支的政策。楊啟彥指出，當局在制定預算時會考慮到市民的期望及反應，與該部門政策範圍內有擴展服務的需要，才會增加預算開支，例如衛生服務的開支將增加至一百三十億元，增幅百分之二十七；教育方面將增至一百九十億元，上升百分之十三；社會福利亦增加百分之十五，開支增至七十億元。

有關港口及機場發展計劃方面，楊啟彥表示，當局仍未制定出最新的預算，相信仍需一段時間才能定出機場管理局及機場鐵路的財政計劃，與港府分期注資的數目。他又說，在下年度的核心工程開支，約為公共工程開支的四分一，當局在以後幾年亦會將機場工程限制在這比例內，以免大量吞食公共工程開支。

獲撥款較本年度增一成

社署推行新福利項目

包括加強照顧弱智人士及增幼兒院

【本報訊】社會福利署下年度獲得撥款六十一億元，比本年度增加一成，署理社會福利署署長顧楊念慈表示，社署會利用八千多萬元推行新的社會福利服務，包括增加嚴重弱智人士服務、增設幼兒院及庇護工場。

顧楊念慈昨日在一所托兒所開幕禮後表示，社署已就下年度推行的社會福利服務制定綠皮書，稍後會諮詢兩局及公衆意見。社署計劃在上半年撥出四千四百三十三萬元推行新服務，包括增加一千四百個幼兒中心名額及改善成人弱智服務，目前為弱智人士提供的服務欠缺五千五百六十三個名額，社署計劃增加一千二百六十七個名額，使整個用於康復服務的開支達四億元。但她表示，目前為嚴重弱智人士而設的日間訓練中心及庇護工場名額仍有短缺，估計要在十年內才能完全滿足有關需求。

在節省開支方面，她表示，社署已徵求津貼及撥款委員會同意，稍後將向四十九個青少年服務志願機構發信，要求機構削減部分服務，希望合共減省一千四百萬元。

科大建費第三度聆訊

霍德強調不存在超支

鍾士元指出開支獲財委會批准

【本報訊】立法局公共帳目委員會，昨日就科技大學建築成本超過初期預算一事進行第三次公開聆訊。布政司霍德及科技大學校董會主席鍾士元在作證時強調，有關興建科技大學的開支，事先均獲得立法局財務委員會的批准，而所動用的金額亦沒有超出財委會批准的數目，所以根本不存在「超支」問題，而馬會前主席麥蘊利更認為，正確的形容詞是「一項已預期的成本增加」。

昨日出席公開聆訊作證的人士共有十二人，包括：布政司霍德、布政司行政助理劉嫣華、馬會前主席麥蘊利、馬會行政總裁韋敬誠、科技大學董事局主席鍾士元、科技大學籌備委員會秘書長麥法誠、教育統籌司陳祖澤、副教育統籌司閔群娣、前教育統籌司楊啟彥及布立之、前建築署署長李銘根及建築署署長何英偉。

有關聆訊分為兩個部分，首先由霍德、麥蘊利及鍾士元發表聲明，然後再由委員在主席張鑑泉的引導下，按每個委員關注事項提出質詢，由於委員發言踴躍，提問時間冗長（例如李柱銘就選擇建築圖則問題便進行長達一個多小時的馬拉松式質詢），期間出現多次針鋒相對場面，話題已逐漸遠離原有課題，而鍾士元的情緒相當激動，聆訊在進行七個小時後，會議仍未結束，張鑑泉遂決定暫時休會，留待下周一早上繼續。

霍德指出，港府關注對科技大學的規劃及財政狀況的控制，並且訂定一個財政承擔上限，而且一切有關財政承擔均會得到立法局財務委員會的批准，至於科技大學建築成本在八九至九零年間不斷上升的數據資料，科大已將其結成一份詳盡報告提交港府研究。

鍾士元指出，在八七年六月二日行政局接納馬會的建校捐款時，曾考慮兩條重要指令，即科大校園設計及建築事宜必須符合大學及理工教育資助委員會及港府所訂各項準則，而這指令只適用於馬會捐出的十五億元以及港府撥出的費用，其他不是來自港府的款項並不受此約束；另一條指令是規定一旦所用款項金額超過馬會的捐款金額，則必須得到立法局財務委員會的批准。他說，八八年一月九日，科大籌委會秘書長已曾向財政司提出警告，表示有關興建科大的估算可能出現嚴重低估情況，而他於八八年十二月開始與馬會主席討論補救辦法，他又說，他早已將有關事情知會港府，但由於行政局非官守議員並未賦與執行港府政策的責任，所以他並沒有將有關情況，知會行政局。

他強調，科大的校園設計全部得到港府部門的批准，而其支出及財政承擔亦得到財委會的批准，所以委員若要追究事件責任，其對象不是科大籌委會，而是當年財委會，但這卻有冒犯議員之嫌。

霍德又表示應從這項計劃汲取教訓，將來進行同類型的工程計劃前，應事先訂立正式的協議，訂明工程的設計、範圍及價格。日後進行所有機場工程時亦必會這樣做。

麥蘊利表示，當八七年六月馬會提出捐款十五億元興建香港科技大學的建議獲得接納時，所向行政局提交的備忘錄中，已清楚說明有關捐款金額並未有對建築期間的價格上漲作出任何準備，因此最後成本可能會超過馬會的捐款額。

麥蘊利說，他早已知道有關興建成本被低估，並希望馬會能夠進一步提供捐款，但董事局一直以來都堅持為任何此類捐款應屬一筆定額的款項，而不應與計劃的任何特別部分掛鈎；其後他與霍德協議，倘若得到馬會董事局的批准，馬會在原來的十五億元捐款上，增撥一筆共四億二千六百萬元的最後捐款。他表示，今次事件給予馬會的教訓，是他們日後應慎重考慮後，方可與港府再進行任何其他的合作計劃。

他承認，馬會並沒有向當時的建築署署長李銘根提供足夠資料，但這是由於馬會要將一個需時兩至三年的設計發展計劃，在十二個月內完成，所以未能即時提供有關資料；不過，他們能將該大學的收生日期由九四年提前至九一年，已是一項奇跡。

灣仔下手　銅鑼灣落貨

偷車集團即偷即運

埋伏探員巧破狡計

卅萬靚車被偷七分鐘一疑犯水中被擒

【本報訊】一個偷車集團昨晚部署了一項「即偷即運」行動，在灣仔一個停車場偷了一輛名貴房車後準備即時在銅鑼灣卸落一艘「大飛」，但被埋伏的警方人員及時揭破，警方起回失車及拘捕一名男子，而「大飛」則逃去。

有組織罪案及三合會調查科人員昨晚在港島多處地點進行一項「反盜竊名貴汽車」行動，其中一處埋伏地點是銅鑼灣屈臣道的海邊。

昨晚十時零三分，一個偷車集團先在灣仔會議展覽中心停車場偷了一輛簇新「大皇冠」私家車，編號ＥＨ五一×○，價值約三十萬元，匪徒駕車衝停車場的閘逃去，七分鐘後已駛至屈臣道海邊，而一艘「大飛」亦泊岸接應，一輛有吊機的貨車將車吊落「大飛」之際，「螳螂捕蟬，黃雀在後」，埋伏的探員立即現身，正在卸車的三名男子四散而逃，其中兩人跳落「大飛」逃去，另一名男子則跳水逃走，探員落海將他生擒。而該輛名貴汽車，於被偷走七分鐘後迅速被尋回。

又訊：昨晚七時五十分，住在西貢坑口永隆路附近的一名居民，見一批人在小棕林海灘將電器卸落「大飛」，他致電報警，警方到場時走私客四散而逃，「大飛」亦逃離現場，水警輪追截時曾發射照明彈，但仍被「大飛」逃脫。事後警方在石灘檢獲一百三十二部錄影機，另外在附近發現一輛密斗貨車及一司機，相信與案有關。

小姊弟候車被擄走

機警及時跳車脫身

警方呼籲市民有類似遭遇應即報警

【本報訊】一對年僅九歲及七歲小姊弟，昨晨遭一名男子哄騙上車企圖擄走，幸憑着機智，及時逃離汽車通知父母。

警方昨日呼籲市民，如遇類似遭遇，應致電七六七一四六二與東九龍總區重案組第一隊聯絡，或電警察熱線：五二七七一七七。

昨晨六時二十分左右，該對姊弟在觀塘通明街等候校車接送時，一名中年男子哄騙他們登上其白色私家車，當車沿通明街行駛時，九歲姊姊發現一向接送的保姆車，要求駕車男子停車，但對方並不理會。至通明街一燈位停車時，九歲姊姊自行開啟車門，拖着弟弟下車，對方見狀，亦加油駛離現場，兩姊弟立刻把整件事告知父母，並通知警方。

討論輸入勞工計劃問題

港府與勞工界對話

已確定下周二舉行

新聞界獲邀到場採訪整個過程

【本報訊】港府新聞處消息：港府官員將於三月三日（星期二）與勞工界代表進行公開對話，討論有關輸入勞工計劃的各種問題，以及藉此澄清他們對一些旨在保障本地工人利益的措施在執行方面的疑慮。該對話會是由教育統籌司及勞工處處長主動向勞方提議舉行的。

逾四十名來自勞工界的代表，包括立法局議員譚耀宗及彭震海、勞工顧問委員會六名勞方代表，以及製造業、建造業、飲食業及服務業的工會代表，將出席該公開對話。

港府方面之代表將包括教育統籌司陳祖澤、勞工處處長陳達文，以及多名協助提供有關資料的教育統籌科及勞工處官員。

勞工處處長陳達文在昨日回覆立法局議員譚耀宗確實舉行公開對話會的信件中指出，港府屆時將安排傳播媒介採訪整個公開對話會。

陳達文在信中說：「我們誠意希望這個公開對話會能夠有益及有建設性。」對話會將於當日下午二時三十分假中環中區政府合署（中座）一字樓會議室舉行。

勞工處處長陳達文在提及港府決定與工人代表舉行公開對話時說：「輸入外地勞工計劃是在香港經濟結構轉型期內一項符合整個社會利益的措施，舉行對話會清楚反映政府對此的堅強信念。」

他說：「由於政府相信不少工會仍對輸入外地勞工計劃各方面有疑問，尤其是有關保障本地工人利益的實際措施，如政府能夠針對疑問，直接向勞工界代表作出必要之澄清，及聆聽他們所知有關工人遇到之困難，對雙方都會有很大幫助。」

他補充說：「政府認為讓公衆人士清楚明白雙方對輸入外地勞工計劃的意見亦是很重要的。我們因此已邀請新聞界出席整個公開對話程序。」

他說：「我們希望透過舉行這個公開對話，所有有關人士都能更清楚了解輸入外地勞工計劃，以及以冷靜及坦誠的態度交換意見。」

陳達文謂公開對話並沒有預定議程。勞工界可即席提出任何與輸入外地勞工有關的問題。

對衛生福利開支預算

黃錢其濂說感到滿意

【本報訊】衛生福利司黃錢其濂昨日評論一九九二至九三財政年度的開支預算草案時說，她對於分配給衛生和福利計劃的數額感到滿意。

她說：「在衛生方面的開支增加百分之廿七至一百三十億元，而在社會福利方面的開支則增加百分之十五至七十億元。」

「這個分配讓我可以達到衛生福利科在未來一個財政年度的目標。」

港聞

又一港人在菲被捕

被指涉嫌販運毒品

菲警方檢獲「冰」十六公斤

【路透社馬尼拉二十四日電】菲律賓官員星期一說，警方拘捕了五名嫌疑屬於香港販毒集團的成員，搜獲一批毒品，總值超過一百萬美元。

菲律賓國家調查局局長亞弗拉多．林說，案中毒品是十六公斤「冰」，上周末由兩名菲律賓帶家由香港帶入馬尼拉。

五名嫌疑是香港販毒集團成員，是警方搜查馬尼拉一家酒店和一處住所時拘捕的，被捕者包括四名菲律賓人和一名香港華人。

本報廣告
效力宏大

文勝車仔馬精選

Feb 26, 1992

1. Marked To B Good (T. Brown)
   If A Steal (A. Arsenault)
   Red Star Hitter (S. Ericsson)
2. Red Star Passion (J. Burke)
   Speedy Tiara (G. White)
   Bedrock Dancer (A. Arsenault)
3. Raikos Star (R. Linford)
   Import:Breeze (J. Wiggins)
   Caradean (S. Scrannage)
4. Timely One (K. MacMillan)
   Van Den Cleve (R. Therres)
   Tahuya Blues (K. Linton)
5. Sharolaine Accord (P. Megens)
   Kinda Rowdy (R. Linford)
   Red Star Chuck (B. Davis)
6. Color Me Bold (R. Therres)
   Super Pike (B. White)
   Perfect Levity (S. Rodgrigue)
7. Wrangler Almahurst (R. Therres)
   Billy Casino (B. Beelby)
   Rebel Rebel (J. Dicks)
8. S Coosa Mia (Jn.Hudon)
   Dusky Sunset (G. Abbott)
   Shy Dixie (A. Arsenault)
9. Matsqui Tex (T. Brown)
   Tru Blu Pilot (D. Jungqusit)
   Belhom Bomber (B. Beelby)
10. Red Star Baron (B. Davis)
    Hy Wonder (R. Therres)
    Big Lewie (P. Megens)
11. Red Star Karen (S. Ericsson)
    What A Spirit (B. White)
    Carin For Craig (D. Jungquist)
    E JS Sweet Glory (A. Arsenault)

只供參考並不鼓勵投注

馬膽　7. Wrangler Almahurst (R. Therres)

馬仔車排位表

```
CLOVERDALE RACEWAY

WEDNESDAY, FEBRUARY 26, 1992
DAY 78, POST TIME 7:00 PM

race-1 PACE Purse:2000
CLAIMING 2500 NW1601L6S (1 1/16
MILE)

  1 IF A STEAL           (2500) A ARSENAULT
  2 RED STAR HITTER      (2500) S ERICSSON
  3 ASTON MARTINI        (2500) D SHAW
  4 AMYLASE AMBLER       (2500) B BEELBY
  5 MARKED TO B GOOD     (2500) T BROWN
  6 HOLRIDGE NICK        (2500) J BURKE
  7 TRACK BUM            (2500) R WHITE
  8 NUCLEAR WINTER       (2500) S RODRIGUE
AE1 NORTH SIDE           (2500) B WHITE
AE2 DON NOR EDDIE        (2500) J BURKE

race-2 BOTH Purse:2000
5 YR AND YOUNGER NW1RLT

  1 WILLOW WIZARD               C GAGNON
  2 RED STAR PASSION            J BURKE
  3 SPEEDY TIARA                G WHITE
  4 IN THE AIR AGAIN            D JOHNSTON
  5 DYNAMIC DENNY               J ROGERS
  6 PARTY NITE                  K LINTON
  7 TWENTYSEVEN RED             B DAVIS
  8 BEDROCK DANCER              A ARSENAULT
AE1 BOO BOO BEE DOU             R GOULET
AE2 SURDALE JAY                 B BEELBY

race-3 PACE Purse:2000
CLAIMING 2500 NW1201L6S (1 1/16
MILE)

  1 NORTHERN FLYER       (2500) D SHAW
  2 IMPORT BREEZE        (2500) J WIGGINS
  3 RAIKOS STAR          (2500) R LINFORD
  4 PRAETORIAN           (2500) B WHITE
  5 DOELCAM PETE         (2500) P MEGENS
  6 MICHAELS SUNDAY      (2500) K DICKS
  7 POLLYANAS GEMINI     (2500) B BEELBY
  8 CARADEAN             (2500) S SCRANNAGE
AE1 C S EXPRESS          (2500) D LINFORD
AE2 GEMSTAR IMPORT       (2500) J HUDON

race-4 BOTH Purse:2400
NW2RLT AE NW2500LT PLUS ALLOWANCES
AE BC BREDS THAT ARE NW3RLT

  1 NORDEL NICKIE               R LINFORD
  2 TIMELY ONE                  K MACMILLAN
  3 SMOKIN THOMAS               F CAMPBELL
  4 VAN DEN CLEVE               R THERRES
  5 RED STARS GYPSY             J HUDON
  6 D I DOC                     S RODRIGUE
  7 HUGAHUGA                    T BROWN
  8 TAHUYA BLUES                K LINTON
AE1 RED STAR CHALLENGE          J BURKE
AE2 EQUUS RONNI                 D SHAW

race-5 PACE Purse:2400
CLAIMING 3000 (1 1/16 MILE)

  1 KINDA ROWDY          (3000) R LINFORD
  2 NAZKO BANDIT         (3000) S ERICSSON
  3 SHAROLAINE ACCORD    (3000) P MEGENS
  4 RED STAR CHUCK       (3000) B DAVIS
  5 SAPPER N             (3000) B BEELBY
  6 AWAY GO TROUBLES     (3000) J HUDON
  7 SKAGIT FELLA         (3000) D JOHNSTON
  8 BACK US CZAR         (3000) G ABBOTT

race-6 PACE Purse:3200
NW4RLT AE NW7500LT PLUS ALLOWANCES
AE MARES-NW5RLT OR 10000LT PLUS
ALLOWANCES (BC BREDS ALLOWED ONE
EXTRA WIN)

  1 SUPER PIKE                  B WHITE
  2 SCRUFFETTE                  S ERICSSON
  3 PERFECT LEVITY              S RODRIGUE
  4 IRISH ROVER                 K LINTON
  5 COLOR ME BOLD               R THERRES
  6 RED STAR MOTION             T BROWN
  7 BRADNER JOYCE               K DICKS
  8 ROWDY ROOSTER               J HUDON
AE1 DIRE STRAIGHTS              B BEELBY
AE2 BRIANS STREAK               W SMITH

race-7 PACE Purse:3300
CLAIMING 5000 (1 1/16 MILE)

  1 REBEL REBEL          (5000) J DICKS
  2 PERCY REDWOOD N      (5000) P MEGENS
  3 BILLY CASINO N       (5000) B BEELBY
  4 WRANGLER ALMAHURST   (5000) R THERRES
  5 SURDALE FONZ         (5000) K MACMILLAN
  6 CLOVER DUKE          (5000) J HUDON
  7 SANDRAS ENDEAVOR     (5000) P HUDON
  8 BOAZ                 (6250) A ARSENAULT

race-8 PACE Purse:4000
FILLIES & MARES OPEN

  1 DUSKY SUNSET                G ABBOTT
  2 MAGNA AMBER                 P MEGENS
  3 SHY DIXIE                   A ARSENAULT
  4 S COOSA MIA                 J HUDON
  5 SASSY SAPPHIRE              F HUTTON
  6 SHYLOH LACY                 K DICKS
  7 BRADNER HELVETIA            B BEELBY
  8 POOR CLARE                  D HUDON
AE1 RED STAR PATTY              R LINFORD
AE2 COURTENEY BROWN             G HOLLINGSWORTH

race-9 PACE Purse:4200
CLAIMING 10000

  1 TRU BLU PILOT       (10000) D JUNGQUIST
  2 MATSQUI TEX         (10000) T BROWN
  3 TOWNSHIP NUGGET     (10000) P MEGENS
  4 BELHOM BOMBER       (10000) B BEELBY
  5 LUNAR LANDSCAPE     (10000) G ABBOTT
  6 ROYCE TIME          (10000) R WHITE
  7 SKY FORTUNE TELLER  (10000) K ANDERSON

race-10 PACE Purse:2200
CLAIMING 2500 WO1600L6S (1 1/16
MILE)

  1 BIG LEWIE            (2500) P MEGENS
  2 COME ON CODY         (2500) J BURKE
  3 PRINCETON            (2500) J HUDON
  4 WAR ON TAXES         (2500) R LINFORD
  5 RED STAR BARON       (2500) B DAVIS
  6 SMOOTHER POWER       (3125) S ERICSSON
  7 AIRBORN LUCKY        (2500) G ABBOTT
  8 MY WONDER            (2500) R THERRES
AE1 DELTA EXPRESS        (2500) A ARSENAULT
AE2 SOUTH SIDE ALLEN     (2500) R GOULET

race-11 PACE Purse:2000
CLAIMING 2500 FILLIES AND MARES (1
1/16 MILE)

  1 CARIN FOR CRAIG      (3750) D JUNGQUIST
  2 WHAT A SPIRIT        (2500) B WHITE
  3 RED STAR KAREN       (3125) S ERICSSON
  4 E JS SWEET GLORY     (2500) A ARSENAULT
  5 THURLYS BETTY        (2500) J WIGGINS
  6 DELICATE BROMAC N    (2500) R CRAIG
  7 APRIL FOULISH        (2500) R LINFORD
  8 LOOSE MATE           (3125) K LINTON
AE1 ANNIE MOSS           (2500) G WHITE
AE2 PIAZZA               (2500) G HOLLINGSWORTH

Horses Drawn   =    103
Horses Entered =    144
Total Purse    =    $29700

$=COGGINS TEST EXPIRES BEFORE 26-APR-1992
$$=COGGINS TEST EXPIRES BEFORE 12-MAR-1992
```

SEAFOODS
華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
5388 Parkwood Place Richmond, B.C. V6V 2M4
Telephone: (604) 273-1688 (12 lines)

源源運到，大量供應

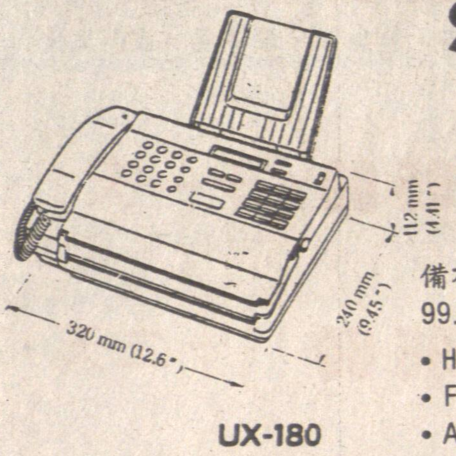
冰鮮海產
各國冰鮮売蝦、蝦肉
各國急凍冰鮮魚
冰鮮三文魚黑魚 TUNA 魚
大小龍蝦尾、扒蝦尾
墨魚、魷魚等
應有盡有

唐山雜貨
各種罐頭飲料
各種罐頭菇類
日本、中國冬菇、花大厚菇
茶葉、米、醬油、味粉等

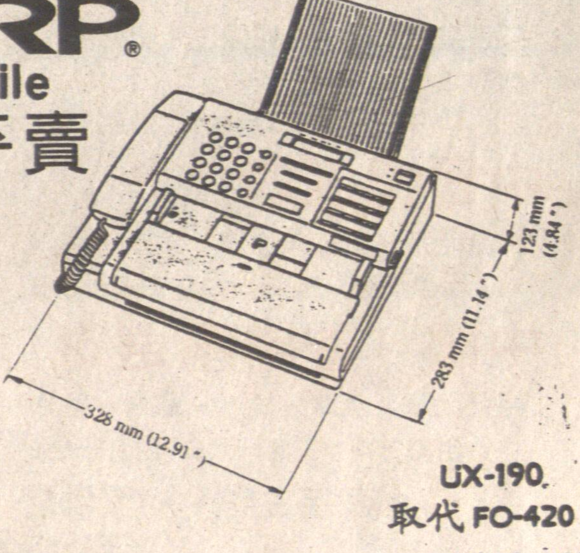
歡迎遠近採購
寄送貨快捷

特設
CASH & CARRY
（現金購取）
歡迎僑胞到購

SHARP
Facsimile
瘋狂大平賣



UX-180
備有FO-220/230
備有FO-220 1230
99.9% 功能
• HIGH SPEED •
• FULL FEATURE •
• AUTO DIAL •
*$995.00



UX-190
取代 FO-420
取代FO-420
99.9% 功能
自動切紙
*$1295.00
60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141
Please Call S. Tan Chow For More Info.

西藏人權保障巨大成就 中國專家認爲不容否定

（北京電）中國一位人權專家說，四十年來中國對西藏的人權維護的保障取得了巨大成就，西藏的人權狀況不斷得到改善，這是任何人無法否認也根本否認不了的活生生的事實。

中國人民大學人權研究中心副主任谷春德教授是針對目前國外所謂「西藏人權問題」的種種謬說，在接受記者採訪時說這番話的。

谷春德教授說，考察西藏人權狀況必須從以下幾個方面進行分析，即人權首先是生存權、西藏人的政治權利和民族區域自治制度、西藏人的經濟、文化和社會發展權利、以及藏民人權的司法保障。

這位曾任人民大學法學院副院長、長期從事法理學和西方法律思想史研究和教學的專家說，西方有人說「西藏人現在仍被剝奪了許多基本的人權和自由」，這當然是不顧起碼事實的。他說，對于廣大發展中國家和民族來說，內涵十分豐富的人權首先是獨立權、生存和發展權、人權從本質上說是一個國家主權範圍內的問題，是屬于國內法管轄的問題。

他說，廣大藏民如今能夠吃飽穿暖，住房、交通、醫療條件大大改善，溫飽問題基本得以解決。他們的生存權有了可靠的保障。這是舊西藏在解放前實行的殘酷野蠻的封建農奴制度所無法比擬的。

谷教授說，中國的民族區域自治制度是最適合中國國情、最好解決中國民族問題的基本制度，實踐已經表明這一制度保障了藏民平等權利和當家作主管理本民族內部事務的權利的實現。

他舉例說，西藏自治區人大常委會和政府充分行使了制定法律法規的權力，已制定了六十餘件條例規章結合西藏的具體情況，規定了變通實行的辦法，非常切合實際。

到目前爲止，西藏維修、恢復，開放寺廟一千四百二十五座。谷春德說，宗教信仰是個人政治權利之一，也是人權的重要內容之一，廣大藏民宗教信仰自由權利和從事的正常的宗教活動受到法律保護，有關西藏「宗教迫害愈演愈烈」的言論是不攻自破的。

他說，與解放前相比，藏民的經濟、文化和社會發展的權利受到了特殊照顧和保護。

谷教授說，藏民的人權既有物質的、立法的和制度的保障，又有司法保障。他說，西藏是中國發案率和犯罪率較低的地區之一，這就說明西藏地區社會是穩定的。

谷春德教授指出，所謂「西藏的人權問題」是帝國主義勢力和一小撮被剝奪了特權的分裂份子別有用心編造出來的。而事實上是根本不存在的。其實，所謂「西藏的人權問題」只不過是他們的借口、手段和策略，真實的目的是爲了否認西藏自古以來就是中國領土不可分離的一部份。

他說，自五十年代以來，聯合國大會通過的有關民族自決權的宣言、約法是爲了解決廣大殖民地和附屬國的民族獨立和解放問題，這是不容篡改、不容歪曲的，它無論對于一個與祖國統一不可分離有着悠久歷史的西藏來說，還是對于已經廢除封建農奴制度、已經獲得解放並已經實行民族區域自治制度的藏民來說，都是不適用的。

台山縣郵電局及時 爲海外鄉僑傳音訊

（台山訊）今年春節期間，台山縣郵電局組織幹部職工加班處理進口國際和港澳信件，在海外親人春節前寄回的書信，及時趕送到全縣城鄉的僑眷家中。

縣郵電局從一九八六年起就建立了進口國際和港平信按照掛號信函處理的管理制度，逐件登記，專人送到收信人家中簽收，信件處理工作量比平信平送已增加一倍多。

而春節前夕，從國際和港澳地區寄回台山縣的信件，每天達一萬七千五百多件，日平比平時增加近十倍。

爲把進口國際和港澳信件趕在節日前送給收件人，縣郵電局主要領導深入生產現場了解情況，指揮調度，調整生產人員，增加人力，確保各個環節處理不超時限、不積壓。

進口信件轉口處理中心的郵件組，把負責入簿登記信件的人員從原來的三人增加到八人，而且比平時延長一小時下班，當天進入台山的國際和港澳信件，當天完成入簿登記。

縣內四輛郵件運輸車每天按時發運，日往返行程七百多公里，及時把信件送到全台山縣四十一個郵電支局所。

林耀芬翁 週四出殯

（温哥華訊）僑彥林耀芬翁，廣東台山縣荔枝塘金坑里人。一九八七年移民來加，在本埠與兒孫們定居，以享晚年。

遽料前月患病，入聖保羅醫院醫治，經施手術後，再轉入唐人醫院以物理治療，但終因藥石無靈，于本月二十二日上午一時半與世長辭，享壽積閏七十有七歲。

聞擇于二月二十七日（星期四）下午一時，假座高希雲殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬于海景墓園云。

大漢廣告
大效力宏

台商透過香港投資大陸地產蔚然成風

（香港電）鑑于大陸地產開發方興未艾，近年赴大陸投資地產的台商絡繹不絕，但爲降低投資風險，藉由轉投資香港公司或與第三國在香港的註冊公司合作進軍大陸地產市場，已成爲台商投資大陸地產業的新模式。

據台灣業者披露，最近在台灣公開銷售的福州登雲山莊，就是由日本三井、香港聯合集團、太平洋電線電纜公司駐美代表潘克文，以及威京開發集團總裁沈慶京共同投資興建的。其中潘克文和香港聯合集團各佔百分之三十五，三井佔百分之二十，沈慶京佔百分之十。此家合資公司的名稱爲香港賢輝發展公司。

此外，最近台商在廣東東莞展開的一項耗資三百億元新台幣的大嶺山綜合開發計劃，實際上也是由台灣老字號營建商、港商和日商等多方面資金結合，並以香港註冊的美商金多港公司出面進行投資的。

台商披露，島內建築財團之所以紛紛以「投資香港、目標大陸」的模式投資大陸地產業，主要原因是屬於當局兩岸政策尚未明朗化，而大陸的有關投資法令又不熟悉，故藉由港商在大陸投資的豐富經驗，以及結合在港的第三國外商資金，既可蒙利，又可降低投資風險。

台灣建築財團自八八年開始進軍大陸以來，已在沿海重鎮和內地大都市大展拳腳，除興建工業廠房之外，並逐漸朝向大陸高爾夫球場、商住大廈和綜合性造市計劃發展。據悉，台商在港的僑福集團，其在上海浦東陸家嘴開發案已經敲定，該開發區佔地五十公頃，將興建的二百棟高三十層的大型住宅樓群，預計今年底將赴台灣大舉促銷。而去年購入香港德祥逾三成股權的台灣太平洋建設，目前也已在大陸承包多項營建工程。

台商預料，隨著大陸開放政策和改革步伐的加快，將更吸引島內地產商赴大陸投資開發。

前國會議員李僑棟丁父憂 出殯禮假座科市蘭安息堂

（雲訊）前温市東區國會議員兼前卑詩省自由黨省領李僑棟大律師之令尊僑彥李瑞東翁，祖籍廣東省台山縣南村人氏，生于一九一九年，不幸于二月廿一日晚在家安祥辭世，積閏享壽七十有六。遠近宗親戚友聞訊，深表惋惜！

查李翁是加籍華裔土生，在卑詩省冚布碌埠出世。第二次世界大戰時，曾投軍報國，爲加拿大皇家空軍飛行員，大戰勝利後，于一九四五年至六零年，向在亞省烈必珠埠經營生果雜貨店，並于六零年至七五年轉往點問頓埠創辦亞省雜貨商批發生意。

李翁爲人，敦厚温和，有儒者之風，其生平熱心中西社會慈善公益，曾任加拿大零售商人會主席，烈必珠加拿大皇家空軍七零零聯隊主席，烈必珠協和教會執事，烈必珠扶輪社會員，退伍軍人會會員等，並先後曾任全加李氏總公所理事、顧問等要職。同時，李僑棟大律師之從政，令尊乃其最主力之支持人。李翁培育子女有方，均已成才，孫男孫女，皆有長進。誠乃福澤攸歸之仁者也。

李翁之喪禮，定期于二月廿八日（星期五）下午二時，假座科市蘭安息堂（3789 Royal Oak Burnaby BC）舉行，卜葬於科市蘭墓園云。

兩匪行劫商業銀行 雲警察局懸紅緝匪

（温哥華訊）雲埠警方及撲滅罪行組，現通緝兩名於九一年十二月廿七日下午二時四十分，戴面具打劫百老滙西五二八號加帝國商業銀行之青年匪徒。

當時兩匪進入銀行後，即喝令所有銀行職員及顧客卧伏於地板上。第一名疑匪持有手槍，喝令兩名出納員將款項交出。第二名疑匪以出納員給他款項嫌其太慢而不耐煩，自動行過櫃面將款項搶走。

第一名白人疑匪，年廿五歲，高五呎八吋，在一百八十磅，金髮，作馬尾狀。第二名疑匪白人年約二十至三十歲，亦高五呎八吋，重一百八十磅。

該兩疑匪劫得少數款項後，跑出銀行，曾爲兩名顧客跟蹤。

假如任何人認出疑匪，請撥電話六六九八四七七（TIPS）撲滅罪行組。如破案逮捕匪徒，賞獎金二千元，一切保密，不必出庭認人供證。

鳴謝啓事

本黨日前爲購置洪英大厦蒙各界友好及黨社員鼎力支持玉成美擧現將捐款芳名及金額登於報端以示謝意

中國洪門民治黨
點城分部
達權支社
仝敬謝

爲購洪英大厦

柯地和分部黨社員及友好捐款芳名及金額

鄧家昌壹百元譚從政壹百元，譚桐焯伍拾元，梁志華卅元，譚樹卅元，伍暢卅元。李家煜伍拾元，余社烱伍拾元，伍健琚壹百元，余文輝伍拾元，司徒諤伍拾元，譚烱耀伍拾元，余榮袞伍拾元，司徒棟伍拾元，周益伍拾元陳慶煥叁拾元，林朝璋叁拾元，黃景伍拾元黃定桓叁拾元，譚宗蔭伍拾元，馬文山叁拾元，熊錫金二十元，方萬賢五十元，馬鐵文叁拾元，譚郁强叁拾元，伍烈銘叁拾元，李偉文五十元，李榮光五十元，譚景孫壹百元。鄧其發二十元，吳傑新壹百元，黃定邦五十元。

代柬

謹訂於一九九二年三月七日星期六下午一時，岡州總會館舉行慶祝成立第六十七週年紀念暨岡州體育會第二週年紀念典禮並治潔茗同日下午六時假座香港酒樓聯歡有抽獎舞獅功夫等節目助慶，恭請會員、僑社友好，屆時駕臨助慶、指示禮儀，曷勝榮幸。

雲埠加拿大岡州總會館
岡州體育會同人敬約

席金：成年人每張餐券十五元，十二歲以下小童十元，六十五歲以上耆英會員入會滿三年盡足義務者免席金，但要親到本會館報名取餐券。

附會員大會通告

敬啓者：本會館繼紀念會之茶會完畢後開會員週年大會報告會館各部門財務，及本會一年來行政事宜，祈各會員依時蒞會謹此通告

岡州會館謹啓

代柬

謹訂於公元一九九二年三月八日下午一時在洪門禮堂爲本會舉行成立第三十週年紀念典禮暨洪門機構春節聯歡宴會敬治潔茗並於同日下午六時假座富麗華大酒家公宴屆時

統請

中國洪門民治黨駐加總支部達權總社支分部支社暨洪門機構叔伯姊妹昆仲駕臨指示曷勝榮幸

點城洪門體育會
洪門機構
仝啓

代柬

本黨社謹訂於一九九二年四月十二日（星期日）下午壹時在本黨社禮堂舉行成立第吉拾週年紀念慶典同日下午六時假座本埠蘭香閣海鮮酒家敬備薄酌

統請

中國洪門民治黨駐加總支部、各分支部達權總社、各支社及洪門附屬機構暨各叔父昆仲嬸姆姊妹屆時駕臨指示禮儀曷勝榮幸

錦碌埠
民治黨分部
達權支社
仝人敬約

代柬

本總堂謹訂於一九九二年三月八日（星期日）下午一時在本禮堂舉行成立第七十四週年紀念典禮幷召開全體會員大會，會後茶點招待，同日下午五時半假座喜士定東街一一三二號珠城大酒樓舉行春節聯歡宴會，統請各堂員、部員屆時踴躍携眷參加，同慶盛典，不勝榮幸。

全加陳穎川總堂敬約

附註領取春宴席券條例

① 盡足義務之會員及家屬每位席金十五元，非會員二十元。
② 十二歲以下之會員子女，凡佔席位者八元。
③ 六十五歲以上盡足義務之耆英昆仲，免收席金，但須預先報名定座
④ 由二月廿四日起至三月七日止每天下午一時至五時在總堂二樓定座

聯絡電話：六八一．五〇一八

達時 旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
華埠奇化街268號新華中心203室

營業時間：
週一至週五：早上九時至五時半
週　　　六：早上十時至二時
Tel: 685-5263 Fax: 685-1424

- 電腦訂位，各地機票，商務旅遊
- 移民探親，代訂汽車，酒店，旅行保險
- 美加內陸特價票，港台，星馬團體票，歐陸包機
- 代訂各地旅行團，賭城，夏威夷，迪士尼樂園

Package Tour

旅遊探親 搵達時旅運

熱線電話
☎ (604)684-3573
Fax: (604)684-2676

Canadian Odysseys, Inc.
Ste. 603-325 Howe Street,
Vancouver, B.C. V6C 1Z7

泰國曼谷芭堤雅精選遊 $1,585.00（七天）
暢遊皇宮、玉佛、蛇園、水上市場、鄭王廟、四面佛、金佛寺、鱷魚潭、珊瑚島、東芭文化村等地。
出發日期：三月十六日/四月十三日

中國精選遊 $1,995.00（十一天）
暢遊北京、西安、上海、杭州、蘇州。
出發日期：三月十六日/四月十三日

中國、香港精選遊 $2,395.00（十二天）
暢遊北京、上海、杭州、蘇州、桂林、廣州、香港。
出發日期：三月十六日/四月十三日

＊直接主辦，一流酒店，三餐膳食，華人領隊隨團照顧，來回機票，機票一年有效。
＊本公司創辦18年歷史，代理各大航空公司、各大郵船公司、世界各地特價機票、郵船票。
本公司職員精通：英、法、日、國、粵、滬語。

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

本廠製造設備精良特聘名師品質優美馳名國際聯邦政府衛生官員駐廠監督寄往加美通行無阻各大商號均有代售目錄印備函索即奉歡迎代理

不用課本 先寫後讀

兒童學語文有新法

瑞士一半學生已採用 德亦作仿效

瑞士巴塞爾的小學教師賴興首創的小學新生語言教學法，近年來受到廣泛歡迎。目前，瑞士大約有一半孩子按他的方法學習，德國也有越來越多的小學採用該教學法，並且都取得了很好的效果。

這種教學法一反常規，既不用課本，也不教單詞，而是一開始就讓學生自己寫單詞、句子和文章，通過寫來學會閱讀。爲了使學生知道每個字母和語音的對應關係，賴興設計了一張「語音和字母對照圖」，給每個字母畫一幅形象生動的圖畫。例如猴子代表字母A，女巫代表字母H，提琴代表G，書本代表B，因爲德文中，猴子、女巫、提琴和書這四個單詞的第一個字母分別爲A、H、G和B。這張對照圖就是孩子們的字典。當他們需要拼寫某個單詞或句子的時候，先把該單詞或句子分解成一些音素，然後從對照表上找出相應的字母。這樣寫出來的詞句當然會有錯別字，但賴興說：「錯誤根本算不了什麼，因爲事實證明，它們對以後的語言和書寫能力沒有消極作用。」有的學生似乎僅隔了一夜就有了閱讀能力，這使家長和老師們驚嘆不已。「先寫後讀」教學法不僅增强學生的責任感、求知慾和活動能力，也要求教師對上課採取新的方法。採用新教學法的課完全是開放式的：任學生在教室裡自由活動，或坐在讀書角看書，或蹲在地上畫畫和遊戲，或在打字機上打字，或在字母盒中翻找字母，而教師則坐在一邊幹自己的事，甚至對學生們的拼寫錯誤也不去糾正。這種課有三個特點：多讓學生獨立學習而少對學生進行說教；學生通過合作而不是競爭來學習。

瑞士蘇黎世州教育局對二十個班級所作的調查表明：凡是採用賴興教學法學習的學生，到二年級時，書寫錯誤明顯少於用傳統教學法教出來的學生。賴興教學法甚至在外國兒童掃盲班、低能者語言補習班和成人書寫班也取得了顯著的效果。

大漢落日圖（印度一景）。

新混凝土可以彎曲

美國西北大學的研究人員研製成功一種可以彎曲的新型混凝土，其强度是標準混凝土的四倍，而韌度則是後者的一百倍。這種混凝土採用創新的工藝，把一種纖細的增强纖維攪拌到水泥之中，這種混凝土可用於需要彎曲而不破裂的工程和構件上。例如橋樑和容易發生地震的區域。

環宇新趣

廿一世紀光子時代

隨着光子領域富有成效的突破，「光子時代」已悄然來臨。如光纖通訊、激光排版、激光相機、激光手術刀和激光儲存器等等。這些利用激光超純玻璃纖維及各種新材料開發的新產品，將在廿一世紀取代原來的電子產品，成爲人類科技產品的新寵兒。

光子將成爲電腦技術突破的關鍵，因爲光子能相互穿越而不受影響，移動速度又是電子的十倍，所以未來的光子電腦運算速度，將可輕易比目前最快的超級電算機再快一千倍。光在數據貯存方面的角色也將十分出色：一個直徑十二厘米的光盤能貯存二萬五千頁面文字數據。美國專家如此估計，廿一世紀將是光盤普遍取代紙張和印刷業的年代。

另一項新穎的光子技術是彩色激光複印機和全息圖像。目前已在工業設計、醫學應用、保密文件等領域嶄露頭角，令僞造者望而生畏。美國財政部已要求在美鈔上運用全息圖像，以徹底杜絕假美鈔。

·雲岳·

父母重視優生優教

日孕婦兒童用品暢銷

胎教學校及孕婦音樂會亦流行

在出生率不斷下降的日本，孕婦用品及兒童用品的銷售額不但沒有減少，反而生意興隆。商人們摸準孕婦各種心理，投其所好，推出種種服務和適銷商品，大賺其錢。

「胎教」在日本很有市場，現時，日本有十多間「孕婦學校」，主要爲孕婦解答各種有關養育嬰兒的問題，據說生意不錯。專爲孕婦舉辦的音樂會，現在也開始流行，孕婦通過聽古典音樂演奏，讓腹中胎兒也受到音樂陶冶。其它胎教「教材」還有二千多日圓一張的鐳射影碟、三千日圓一盒的錄像帶及錄音帶。這些「教材」收錄的都是大自然的鏡頭和海浪聲，據說多聽多看對胎兒健康有好處。不單如此，日本還出版了一本專門指導胎教的雜誌季刊《Mama Stork》，每本售價五二〇日圓。由於所提供的都是最新最熱門的訊息，故甚獲孕婦好評。

除了「胎教」產品外，其它孕婦用品也以設計新穎迷人、吸引顧客，但價格不菲。如漂亮的孕婦服裝售三點九萬日圓，精密磅重器二萬日圓，甚至還有專爲孕婦設計的泳衣，雖然售價都在一萬日圓以上，但願購買的還大有人在。

這個古巴人擁有一輛四十五年前製造而保持完好的電單車。

瞌睡蟲剋星 美軍已使用

在四十八至七十二小時有效

奔赴前綫的美國軍醫，個個都做好了準備，如果需要，可以一星期不睡覺。但是，只有飛行員服用了驅散睡意的藥片。

五角大樓的研究人員早就透露，他們即將發明一種能夠使人幾天不睡覺而不會造成任何紊亂或副作用的化學藥品。他們說，這種藥品可以消除睡意襲來前出現的疲倦。配合五角大樓進行這項試驗的是一所大學實驗室的幾名生化學家。哈佛大學的科學家們證實，疲倦只是人體大腦與循環系統的一種中毒過程。如果一種藥品能夠解毒，那麼睡眠就不需要了。

在海灣戰爭中，美軍使用了據專家們說可以在四十八小時或七十二小時內防止打瞌睡的藥品。除了化學藥物之外，美軍還運用了電療、按摩和體操等消除疲勞的辦法。

全球鷄蛋需求 每年五六七〇億個

法國一家雜誌統計，世界上每年需求鷄蛋五六七〇億個。其中，亞洲（不包括前蘇聯）佔生產總需求數的百分之三十八，佔第二位的是西歐，佔百分之廿一，再其次是蘇聯，佔百分之十三點三，北美，佔百分之十二點七。

健士力大全的由來

·文摘·

《健士力世界紀錄大全》一書，實際上是由三位蘇格蘭人發起編輯的。一九五一年，健力士釀造廠經理比弗爵士在打獵時忽然想知道金色的鴴鳥是否是歐洲一種飛得最快的鳥，同時也萌發了出一本書專門來回答這類問題的念頭。爲此他接連不斷地穿梭於英國和蘇格蘭的大約八萬家酒吧之間，一次又一次地與人聊天，收集這方面的材料。在一九五四年間，他利用牛津同學關係網，與掌握了這方面大量資料和真實數據的麥克沃特兄弟取得了聯繫，結果他們成立了一個專門收集世界之最資料的機構。一九五五年，《健力士世界紀錄大全》一書誕生了。在三個月內，該書成爲暢銷書。麥克沃特說：「人們總是對那些最大、最好、最小的人和事感興趣。」

今天，健力士出版公司每年的營業額高達一二六〇萬美元，但公司的辦公樓卻是幢普通的二層紅磚建築，那裡有四十名僱員，但只有四人負責審批申請者寄來的材料——是否有資格入選每年出版的《健力士世界紀錄大全》，這可不是一項輕鬆的工作！在已列入健力士紀錄的一點五萬項紀錄中，每年有三千項要被打破。當然個別的紀錄相當長久，例如：列根的前妻珍·慧雯，她至今仍保持着電影史上最長的接吻紀錄。

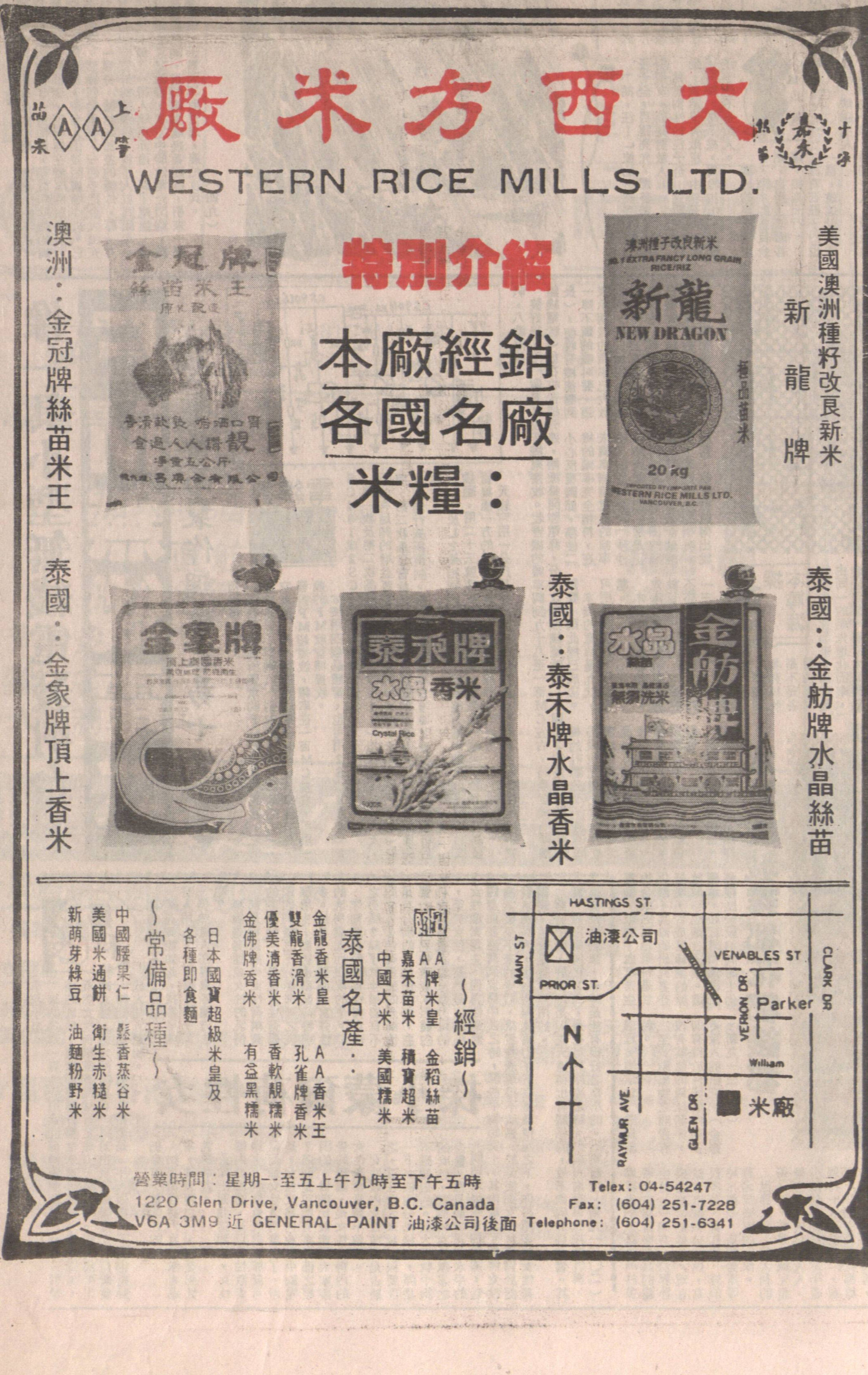
在每天必須處理的二百多封來自世界各地的申請中，有相當一部分不被受理，如帶着越來越小的降落傘從高空跳下，或在越來越細的高空鋼絲上行走。對這類紀錄拒絕承認，是爲了表白健力士的倫理標準。

一九八九年，《健力士世界紀錄大全》第卅五版最後一次把暴飲暴食列入大全，現在已不再登載暴食香腸、通心麵條、牛肉、豬肉和其他食品的紀錄了。健力士發言人、主編唐納德·麥克法倫說：「這些紀錄有悖於我們時代普遍關注的人類健康的精神。」

今天，健力士編委在探求新的構想時，已愈來愈偏重生態。一九九一年的版本中，就增加了動物和自然部分。在主編麥克法倫的班子裡，健力士大全的每個編輯都有各自風格。

健力士編委認可紀錄的原則，必須是：第一！唯一！超乎尋常的技藝。編委們還要花大量的時間審查，分析與紀錄有關的各種資料，申請者寄送的必須材料爲一張彩照、從刊登過的報刊上剪下來的剪報，和由兩位獨立目擊者簽名的宣誓書。當然，紀錄一旦被列入大全，不僅可爲申請人帶來國際名聲，而且還可爲他帶來社會地位上的晉升和財富。喬吉拉德是位世界上最有才能的轎車推銷員（一個月推銷了一七四輛轎車），在被列入健力士紀錄大全後，喬辭去他的代理商職務，出版三本有關銷售術的書，其中兩本成了最暢銷書；米切爾·洛蒂托令人不可思議的食性被列入大全後，他僱了一位經紀人，到處去旅行表演吃金屬的本領，從日本走到美國，財富也隨之滾滾而來。

兩名泰國人在角力，下了賭注的觀衆在旁打氣。


大西方米廠
WESTERN RICE MILLS LTD.

特別介紹
本廠經銷
各國名廠
米糧：

澳洲：金冠牌絲苗米王
美國澳洲種籽改良新米 新龍牌
泰國：金象牌頂上香米
泰國：泰禾牌水晶香米
泰國：金舫牌水晶絲苗

～經銷～
AA牌米皇　金稻絲苗
嘉禾苗米　積寶超米
中國大米　美國糯米

泰國名產：
金龍香米皇　AA香米王
雙龍香滑米　孔雀牌香米
優美清香米　香軟靚糯米
金佛牌香米　有益黑糯米
日本國寶超級米皇及
各種即食麵

～常備品種～
中國腰果仁　鬆香蒸谷米
美國米通餅　衛生赤糙米
新萌芽綠豆　油麵粉野米

營業時間：星期一至五上午九時至下午五時
1220 Glen Drive, Vancouver, B.C. Canada
V6A 3M9 近 GENERAL PAINT 油漆公司後面
Telex: 04-54247
Fax: (604) 251-7228
Telephone: (604) 251-6341
金冠牌
絲苗米王
新龍
NEW DRAGON
20 kg
WESTERN RICE MILLS LTD.
金象牌
泰禾牌
水晶香米
金舫牌
HASTINGS ST.
油漆公司
MAIN ST
PRIOR ST.
VENABLES ST
CLARK DR
VERNON DR
Parker
N
William
RAYMUR AVE.
GLEN DR
米廠

"Hi！我係一個藝術家，
我嘅心機同埋時間全部擺哂
喺藝術創作方面，至於錢銀
投資同管理問題，我就交哂
俾滙豐銀行，因爲佢哋係
呢方面嘅專家。"

利豐儲蓄戶口

很多人亦好像顧媚小姐一樣依賴滙豐銀行來提供財務及投資管理方面之專業意見。事實上，滙豐銀行之利豐儲蓄戶口正爲這些有需要的人仕而設計。此戶口能提供定期戶口之優厚利息而無定期戶口之束縛，結存越多，利率越優厚。兼且用存摺紀錄，方便提存，並免收手續費。歡迎駕臨本銀行任何分行索取小册子或向客戶服務代表垂詢。

Hongkong Bank of Canada
滙豐銀行

溫哥華華埠
緬街及奇化街分行
經理　范鐵根
副經理　梁嘉文
601 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 668-4682

溫哥華總行
副總裁兼經理　狄樂彬
885 West Georgia Street
Vancouver, B.C.
(604) 685-1000

溫哥華華埠分行
副總裁兼經理　李景璇
530 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 683-9611

溫列治分行
經理　倪頌彬
副經理　梁美娟
5812 Cambie Street
Vancouver, B.C.
(604) 325-1868

列治文分行
經理　李敬德
私人貸款主任　龔博華
4800 No. 3 Road
Richmond, B.C.
(604) 270-8711

列治文新華埠分行
經理　姚振文
副經理　孫永亮
#120-8191
Westminster Hwy.
Richmond, B.C.
(604) 276-8700

春申舊夢

文·老壽　畫·李豪裕

我們都是愛錢的

「你笑什麼？」小張有些窘了。

「我們都是愛錢的。」

「我祇有一個人呢！」小張說：「收入也過得去。」

「你做投機內行，這一陣大有所獲了。」

「賺了些。」小張點點頭：「不一定投機，我也要保值。大衛，如果我決定向蔣小姐求婚，叔父一定要在婚事上花些錢吧？但婚姻是大事，這與『打炮』不同。」

「我遇到施維娟，是在昨天，一個人駕着汽車，你們……」

「我們是普通朋友了。你那位藍小姐呢？」

「我不知道，眞的。」

「你希望弄璋還是弄瓦？」

「我不在乎生個女兒。」

「姐姐與別人都希望你一索得男？」

他們飯後分別，小張亦見施維娟駕車而過。

下午五點正，小張與蔣琳同時抵電梯口，她對他似笑非笑的表示了下，下樓，知道外面大雨，他對她說：

「即使我們祇是同事，我也可以送你回去。」

「我悞三輪車。」她說。

「人多三輪車少呢！我的汽車今天停得近，我冒雨去開車來接你，上車後我們不必談話。」

蔣琳點點頭。

在大廈門口，小張以跑百米的速度奔到車畔，再開車到門口接蔣琳，他們沉默着抵目的地，她用英語致謝。

小張回去，進洋房遇到寶寶，她告訴他叔母赴壽宴，叔父在睡午覺，他什麼都不說，同上樓時摸了她一下屁股，她跑得快呢！第三圍搖曳生姿了。

此夕三人進膳時，叔父向侄兒問了些公司中情形，又說：

「你必須找女朋友了。」（一一八）

一一七：醉的是你

迷霧　陳浩泉

「對你的家事，我不便發表意見。可是，爲了你的身體，我希望你不要再喝酒了。」碧珊說。

「好，我聽你的話。可是，你的一杯還沒喝完，無論如何你得陪我喝完這一杯。」凌志邦還是拿回杯子，爲自己再倒了半杯酒，然後要碧珊和他一起乾。

「你眞的要我醉嗎？」

「不要緊，醉了我送你回去。」志邦說。

「你自己也快醉了！」

「誰說我醉？我不會醉的！」凌志邦拿起碧珊的杯子，遞給她。

碧珊推無可推，只好和凌志邦乾了這一杯。

又一條火龍直搗她的腑臟。不知是否心理作用，一會兒，她也覺得腦袋有點昏昏沉沉的。她用右手按着額頭，努力地定定神，要自己提起精神來。

「哈哈，醉的是你不是我啊！」凌志邦笑着。

「我已經說過我不會喝酒，你偏要我喝！」碧珊埋怨地瞪他一眼。

「你進去躺躺，休息一下吧！」凌志邦說。

「不必了。」碧珊有點靦覥地搖頭。

「怕什麼？反正這裏也沒人。」凌志邦站起來，把碧珊拉進房裏去。

他把床鋪弄好，然後對她說：

「你歇歇，我出去收拾東西。」

碧珊的腦袋仍然昏昏沉沉的，而且感到很疲倦。在房裏坐了一陣子，她終於和衣在床上躺下，閉上眼睛休息。

凌志邦回到客廳後，並不是收拾東西，而是繼續喝他的酒。

風言蜂語

冰伶

機不可失

燃油價升，運輸團體紛醞釀加價。
因爲此刻理由最充份。

借助壓力

警司協會到英國求助改善待遇。
如果成功，將來一定效法者多。

永無休止

署督請公務員加薪要求難每次滿足。
大概有見於求之不足。

開心

鴛鴦夢

文：欣廬主人　圖：周成

一一八：未免有情頗難排遣

文子送走玉梅後，才將胸前藏着的利市小紅套，在洗手時，一個人取出查看——「三萬元！太多了！」她作酒女，爲男女客按摩，但最多的一次，也只有五千元票一張。尤以中老年的女客，常常只打賞二千元。她在七時半前原可休息的，這時躺在地上暗想：「這位夫人，啊，昨夜他們夫婦同來，今天她一個人來，怎會忘了問姓什麼呢？」但她想到平日是不問客人姓氏的……。她肯定了一點：「她很愛我呢？我有這麼一位家姊就好了。」

這樣悠悠我思，不覺七點過了，客人漸漸上座了，一直忙到九時前，東京正經的酒家，九點止客，工作人員花半小時晚餐，然後回寮（宿舍）。這天夜客中，那位認識董事長黃老板的香港客人，又來吃山東麵了，這人三十多歲，西裝整齊，王老板平日只來一次午睡，查看營業，多數是他的第一位日本夫人，他有三家分店，一家就在不遠的橫大街，還有兩家，分在去箱根的小田原，和神田正街。

「老板對這位高高的香港客人，好似姓田，非常之客氣，但他們說老板的中國北方話，一句也不懂。但這位先生在午飯時間，多半客人散時才來。因爲文子最年幼，所以在客人散時，須換下和服，繫了圍裙做打掃擦抹清潔工作，也幫其他女侍端送吃食。這兩天這位香港先生，恰巧總是她伺候——「他和和氣氣，說不流利的日本話，今天他正正經經問我姓名了。我寫給了他——文子，讀阿雅可。他笑說電影紅星若尾文子——娃卡阿·阿雅可？」

「若尾是一部影片千萬的紅星，我連買她的票看一次眞人上台，也辦不到！」她不覺想到這位青年紳士，嘆了一口氣。回到宿舍，立刻換了浴夜到附近男女分左右的「風呂屋」（浴堂）來，洗乾淨冲過花灑後，才入大池浸着休息，雖有熟人同事，彼此只畧一招呼，各人都靜靜地享受浸浴。——「啊，想起來了，這位夫人，眞似若尾明星，她比她年青，若尾在電影裡是艷麗的少女，可才二十七八過了！……。」

返回寮房，普通二人一間，她住在唯一的小間，只一個人。入夢後，總覺得那夫人在吻她，又忽然出現那香港先生的笑容。好容易睡去，照例八點起身——「文子桑，電話！」走廊上有人在叫——「謝謝，來了！」——「啊，夫人，早安！好早呀！」她十分驚喜。——「我還同昨天一樣，來吃午飯，今天兩點到，請你留一間雅室！你好嗎？」

「好，是！我會辦好的……怎會昨夜沒睡好？……是，我也想念夫人……。」她又喜又有點懊惱，卻又連聲謝謝——「我等着伺候夫人！」

一一八：發展關係

現代江湖實錄之十一　愛滋狂人　■田長歌

阿芳曰：「嗟，我哋冇嚀喫，普通來往，佢又不知我喜歡佢。」

林華曰：「好，我問你，如果有一日你遇上初戀對象，會點？」

阿芳曰：「有乜點啫，荳芽夢，一切不切實際。你就多姿多采喇！」

林華曰：「不然，我亦好似你一樣，連拖手仔機會都冇，我哋個個年代，比較保守，不似現代人，初次相識就可以上床。」

阿芳曰：「你見到那個舊情人影子，是否好想追佢，重溫舊夢？」

林華曰：「我冇諗過，不過好迷惘。」

阿芳嗤之以鼻，曰：「迷惘？唔好話你心思思，想追人？想同人上床？做當年冇法子做之事？」

林華苦笑，曰：「阿芳，你酯味好大。」

阿芳曰：「鬼叫你激我呀！」

林華曰：「我冇激你，係對你坦白。」

阿芳曰：「唔理點都好，你想同人發展關係，你答我係定唔係。」

林華笑曰：「阿芳，我承認遇上這個女人，令我迷惘好耐，不過，我冇諗到要同佢發展，此乃眞心說話。」

阿芳曰：「你估我信不信呢？」

林華曰：「我不理你點諗，阿芳，我覺得，人與人之間的關係，一切講緣。」

阿芳曰：「咁我哋之間有冇緣呢？」

林華笑曰：「我哋已經有了關係，你話有緣定冇緣？」

阿芳曰：「你D男人去叫雞都話有緣喇？」

三：幸福的大少奶

城市家族　■劍辛

夫婦倆帶來可愛的下一代，一個八歲兒子波波，六歲的女兒慧寧。

此兩個孩子，最得祖父祖母寵愛，特別是兒子波波，他，是卜氏家族的血脈所在，而又是長房所出長子，好些不同心意的視線，都投向兄妹倆，特別小長兒。

而爸爸和媽咪，對他們當然疼愛。

儘管這樣，做爸爸的對兩個孩子管教得很嚴。當他們走下遊艇不久，爸爸便對他們說：

「波波與慧寧，昨夜爸爸怎麼教你們？」

波波說：「不要恃寵生嬌，就是說不要因爲祖父祖母愛寵，就亂搞一通。」

慧寧說：「對表弟表妹要禮讓！」

做爸爸的說：「那就對了！」

做媽咪的素菲呢？她愛丈夫，更疼愛由自己生出來的一兒一女。目睹兩個孩子越長越標緻可愛，越來越聰明機巧，並得到祖父母寵愛，她快樂幸福。

因此，她三十歲，還是青春美秀。

遊艇的船頭欄杆倚站着一男一女，男的壯健，高大，三十多，穿印字黃T恤、驟布短褲，他是卜氏的次子獻國，家族機構的董事、遊艇廠的經理兼廠長。

看得出來，他是一個運動愛好者。事實他是桌球好手、賽車英雄，而游泳、潛水、風帆，無所不精。

和他同來的是個善唱善演的女明星苗絲，戴個黑眼鏡，他大概把她搭上手吧？明知人家今天是家族遊船河，她也要跟着來，顯然和二公子的關係非同尋常。

遊艇迎風而行，苗絲的長髮給勁風吹掀得飄飄，她以雙手拘束它們，說：「獻國，我這趟和你來參加遊船河，你的兄弟妹妹，會以爲我覬覦你們的家財嗎？」

「眞傻，參加一次遊船樂，就會得到我們的家財嗎？」獻國伸手圈摟她的胳膊。

「老實說，今天我有個重要約會，不是你硬拉我來，我——」

他捏她臉頰一下說：「好，我會好好多謝你。」

瘋劍

文·雪玲瑜　畫·占秋風

第二回：絕頂迷踪

正是：

明槍易擋防難檔，
暗箭難防更須防。

讀者諸君，金大山並不是沒有頭腦的人。特別是，經歷了幾番風雨，也學得乖巧多了，穩重多了，只是到了骨節眼上，他容易激怒，加上他那症候還未十足的痊癒，血氣一衝，神經就容易犯錯亂。

他下山的時候，就一心想到救他爺爺，並沒有想到其他。王霸天送上門來，他直覺想，正是機不可失，拚死也得冒冒險。他不是沒想到，或許其中有詐，但此刻火氣攻心，死也不怕，還怕有詐？憑是刀山火海也得闖一闖！這點氣概，端的是豪氣干雲，但實際是不顧後果的盲動，這正是他的弱點。

半仙、嗔仙日防夜防的就是這一點。王霸天大搖大擺回來，在他們看來是不尋常事，說不定又施「引蛇出洞」的故技；金大山單刀入虎穴，豈非正中下懷？嗔仙察覺程玉剛、金大山夜裡私議，就感覺不對路了。與其說嗔仙阻截了程玉剛，倒不如說他糾纏着嗔仙。但當驚動了半仙，加以質詢，他卻又託詞勸戒金大山而不果；那時候，半仙那有時間追究責任，只顧下山追截和營救大山。

得到王霸天的府第，凌霄閣上已展開了龍虎鬥。嗔仙等窺見四面埋伏的格局，眞個所料不差。嗔仙和半仙暗暗作了一番佈置，早就用幼細的萬壽藤做的虎爪神仙索，牢牢纏在廣場的旗杆上，閃在一旁等候時機，待金大山被困廣場中央，它施展了輕功，攀藤蕩過廣場，一伸手把金大山兜住在脇下，一飄身，踰越到那邊的牆外，那一方早有半仙、上官姊妹接應着，救了人就回頭走。

王霸天率領了一幫人驥尾而追，到了南崖，仍不見人踪。正當猶豫，夜空中驟然電光閃耀，繼而是霹靂巨響，這閃電雷鳴幾番回復，引來一陣急風暴雨，王霸天不敢冒進，連忙收兵。（四九）

二六：緊守最後的防綫

兩代明星夢　■王方

碧茜到了美國之後，天天跟大衛在一起。大衛對眼前這個天仙化人一般的美人兒，早就存着一親香澤的綺念。

可是，碧茜一直都防衛森嚴，小便宜讓他佔佔，例如擁抱熱吻，甚至愛撫之類，再進一步，她就不允許了。

她婉轉而又親切地拒絕他，說：「大衛，我不能這麼隨便的，起碼我們要先訂婚，待我的名份確定下來，我才可以給你。否則，這算什麼呢。」

於是，大衛不得不打電話給香港的媽媽，要求她向爸爸說項，准他在美國與碧茜訂婚，並委託伯父主持其事。

結果爸爸同意了，媽媽回了一個電話給他。

大衛爲之雀躍，就由伯父代表爸爸主持訂婚禮，儀式非常隆重，遍請了郭家在美國的所有親友，在華埠粵式酒家舉行歡宴。

在歡宴中，碧茜伴着大衛，周旋在郭家的親友中，像一隻翩翩蝴蝶，美麗動人。

她戴出來的首飾，使富如郭家的一些人物，都嘖嘖稱賞。而碧茜的美麗大方，善於應對，都使親友們留下了良好的印象。

當晚，他借着三分酒意，送她入客房之後，就賴着不肯離開，她半推半就，讓他留了下來。

人狗之間（二六）

城市之光　■匡成

得知狗隻健康，他們雖放心，但仍聲言明天來，將狗接回家。

第二天吃過早餐後，李玉蘭已急不及待，着汪子全去租一輛客貨兩用車，開到狗場，將四頭寵物接了回來。

到了狗場，由狗場主人引導，到了狗宿舍，籠未打開，已見到波比拚命搖頭擺尾，表示歡迎。

籠打開，波比出來，歡悅地扒到李玉蘭身上，伸舌舐面頰。

李玉蘭也摟抱着牠，撫摸毛而讚美，波比表現更開心，嗷嗷然似乎在投訴被虐待。

「波比，扣上鍊子罷！」汪子全拿着鍊想協助李玉蘭，正想抓住波比狗籠。

「胡，汪！」波比一轉身，面對汪子全，目露兇光，那姿勢，不是對朋友，而是對敵人。

熟悉狗性的汪子全，立即停止行動，表示沒有敵意，由李玉蘭接過了狗鍊，蹲下來，爲牠扣上，又說汪子全不是敵人。

波比的尾垂下來了，剛才的怒目金剛，也變了低眉菩薩，被拖而行。

歷奇在籠子內也一樣，遠遠就搖頭擺尾，歡迎主人。

籠開也一樣，撲向主人，嗷嗷然在對主人說話。

開了珍珍、寶寶的籠門，一雙小狗爭寵，撲向主人懷中，汪子全本來是蹲着的，卻給一雙小狗推到倒跌下來。

一一八：幻想愛侶服刑

異族情　■青丹

阿達沙的罪名可就大了：生活腐化，思想墮落，亂搞男女關係，還猖狂到要勾引蘇聯專家女兒，破壞兩國人民的民間友誼，應判五年徒刑！立即執行！

很快，娜塔莎的腦海中泛起阿達沙可憐的樣子：被押上囚車，她母親在車後哭訴，一大批學生和羣衆在車後恥笑，大罵……

娜塔莎想到這裡，額頭不禁冒出冷汗。這雖然是幻覺，但不排除會出現的可能性。

中國人的法律太嚴峻了，太不近人情了——她心中迅速這樣想着。

事實上，這也不是娜塔莎憑空想像出來的「幻覺」，是有事實根據的。

早兩年，大學中就有兩個青年同學，因爲相愛至情不自禁，發生超友誼的關係，不愼「東窗事發」，受到校方嚴厲處分：兩名同學分別在班裡輪流挨批鬥，寫檢討書。如此折騰了好一段日子，最後仍[illegible]過法律制裁這一關：男的判了三年徒刑，永遠革除學[illegible]；女的被趕回原籍的農村，接受羣衆監督勞動。就這樣，這兩名還有一年就可以畢業的同學，從此斷送了大好前程，這該是多麼可怕的事啊！

娜塔莎對於這種[illegible]律，是不滿的，認爲這是中國人封建思想殘餘在作[illegible]，是落後的，甚至是反動的。

像一具小型無綫電發射台

FM無綫電咪

效率特高製作調校容易十分省電

無線電

初學者先生：

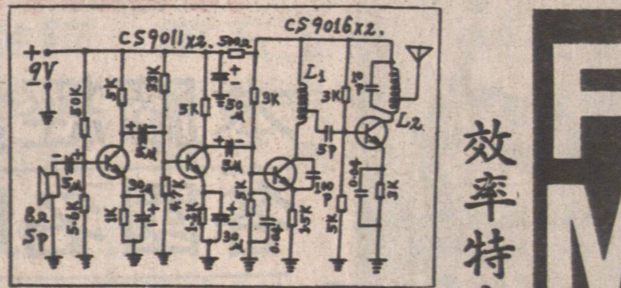
現在介紹你所要求的FM無綫電咪電路，它的特點是以小型喇叭（例如兩吋半的八歐喇叭），它就像一具小型的無綫電發射台，效率却很高，發射FM超短波，頻率在一百MC左右，可用一般的FM收音機接收。

本機用四個晶體管，也可用2SC460，2SC461或2SC458等晶體管代替。

第一枚及第二枚晶體管（即CS9011）担任兩級低頻放大，因此有足夠的增益直接接入一個喇叭（八歐SP）作咪（話筒）使用，第二枚晶體管輸出的音頻加入後面的CS9016担任振盪的基極進行基極調制。第四枚晶體管CS9016作末級放大而發射電波。

L1及L2是相同的，要自製，在直徑五毫米的木棍上繞空芯式綫圈，用二十三號漆皮綫繞十六圈，拉長成一厘米，抽頭在離晶體管集極一方的第二圈抽出，綫圈直接銲在底板上。

天綫可用一公尺長伸縮天綫或軟花綫。喇叭是兩吋半直徑的小喇叭，八歐阻抗。



裝好後，用一個FM收音機來接收。收音機的頻率調到九十八至一百MC左右，將發射機（即該無綫電咪）放在收音機旁邊，兩機都開啓電源，分別改變無綫電咪的L1與L2的長度（壓縮或拉長），使收音機能聽到一陣不斷的嘯叫聲，這表示兩機的頻率已大致相同，把二機的距離加大，再將上述綫圈作精細調整，有需要時把收音機聲音收細一些，使嘯叫聲不致干擾別人。

在這調節過程中，要小心反覆調節，務使二機的頻率完全相符，在未調準無綫電咪的頻率時，收音機會有「沙沙」的噪音發出，這是正常的現象，當二機的頻率相符時，此噪音就消失，若對咪（即喇叭）說話，收音機就傳出說話聲，則此機已成功。

本機的電源是九伏，可用疊層電池，十分省電。

本機用四枚晶體管，效率很高，發射距離有數百公尺之遙，成績是不俗的。（牛刁、新九一三六二）

婦科

女性荷爾蒙小探

小花小姐：

來信提到一男性服用女性荷爾蒙十個月，就有一對豐滿的乳房，這樣即可進行變性手術，於是你又發奇想，既然女性荷爾蒙有這樣好之威力，那麼，一些胸部平坦的女性，這又何需担心，只要也來一個服食女性荷爾蒙，時間那怕是十個月，甚至是一年，這樣豈不是也能變成大哺乳動物。

你的想法是太過於天眞了。要是眞能如此，我看早就有人用上了，何須等到今天，仍然有人在尋求各種方法呢？

無論是男性或女性的乳房，都是可以接受女性荷爾蒙的刺激的。正是在女性荷爾蒙的刺激之下，使那裡之乳腺增生，脂肪也積聚得特別多。於是一個豐滿而富彈性的乳房就此而出現的了。

你知道爲何有男性與女性之分嗎？除了其生殖器官不同之外，性荷爾蒙的分泌也是有分別的。男性體內，主要分泌的男性激素，但體內仍會有少量女性激素分泌的，至於女性，當然是以分泌女性激素爲主。但男性激素仍會有少量存在的。

如果男性體內女性激素過多，其表現之一，就是男性乳房增大。

正如上面我提到的，女性體內分泌的，是以女性激素爲主，刺激着乳房，那就可以促進女性乳房發育了。但是，女性又爲何會有平胸呢？這則是可能有多方面之原因的。目前比較能爲大家接受的理論，是女性乳房內的女性激素受體不敏感。

女性體內女性激素是占缺之，這在今天來說，只要作一下血液內分泌檢查，那是不難知道的。但大多數小胸的女性，其體內女性激素之含量，都是屬於正常水平的。問題是這些女性激素，它隨着血液運轉到乳房中去之時，那些平胸的女士，其內缺乏了能將女性激素接受下來的受體，或者是表現得不敏感。於是使到女性激素對於促發乳房長大，也變得無能爲力了。在這種情況之下，你再用多些女性荷爾蒙，也會是徒然無用的。

對於平胸，許多時是與先天遺傳也有關係的，故不能過於強求者。其實，最爲簡便之方法，是在每於沖涼之時，你就可進行自我按摩乳房，這種良性刺激，有時是能有很好之作用的。（梁醫生、新九一三〇二）

植物與動物　同出一祖先　進化歷程中　分道揚鑣

探本尋源

通天曉先生：

請問動物和植物是不是各自由不同的祖先進化而來，抑或是由同一的祖先進化而來，進化到某一階段才分開發展成爲獨立的體系？

杜大平

杜大平先生：

動物和植物，外表看來是兩類截然不同的生物。動物一般都能到處走動，靠吃植物或吃其他動物爲生，不能自行合成自己所需要的營養素。植物則多數是終生固定在一處生長，不能到處移動，除非是人爲地將它移植；植物還能夠利用陽光及水、礦物質與空氣，合成自己生長所須的一切營養素。雖然動物和植物有着上述那麼大的差異，但最近，有科學家認爲，動物和植物是有共同的祖先的，二者原來是同出自一個祖先，只是在進化的道路中，彼此分道揚鑣罷了。

還有什麼根據呢？這根據就是：科學家最近發現，動物血液的血紅素，和植物綠葉的葉綠素，雖然看來完全不同，但卻是有着親緣關係的東西。這二者在化學上均屬同一結構類型的色素族，而且都含有卟啉分子。卟啉分子這種化合物如果單獨存在，並無什麼特別之處，但一旦與某些金屬離子結合在一起，便具有神奇的本領，可以進行化學家現時仍然沒法模仿的生物化學反應。例如，卟啉分子與鐵離子結合後，就是動物紅色血液的血紅素，使得血液在流經肺臟時，很容易捕捉到吸入肺泡空氣中的氧原子，而放出其原先從其他組織中所抓着的二氧化碳，維持着動物的正常生命生化活動。

又如卟啉分子與鎂離子結合，就是一切非寄生植物所不可缺少的葉綠素。如果沒有葉綠素，植物就不能利用太陽光能把二氧化碳和水及一些其他元素，合成自己生長所須要的各種營養素，然後植物才得以能維持生命及逐漸發展長大。

血紅素和葉綠素顏色之所以截然不同，是和卟啉分子中雙鍵的數目有關。因爲不同數目雙鍵的卟啉分子，有不同的吸收光譜之故。血紅素比葉綠素多一個雙鍵而呈紅色，海藻葉的藍綠色素比血紅素又多一個雙鍵，故既非紅色，又非綠色，而是藍綠色的。

美國化學家戴維德·施明，以自己的身體作實驗，證明了血紅素生物合成的原始原料是甘氨酸。其他的研究者亦證明，合成葉綠素的原始原料也是甘氨酸。這顯示，血紅素和葉綠素都經歷一段相同的生化過程，均以甘氨酸爲原料。

至於動植物之間還有沒有其他的親緣關係，則有待於科學家作更多更深入的研究。（金德、新九一三一五）

世界城市趣聞

世界博覽

水城蛇城霧都花都錶都

林娜娜小姐：

世界上有些城市，或因奇特的氣候、或因迷人的風光景色、或因盛產某種特產而聞名於世。

世界水城：意大利的威尼斯有一百一十八個島嶼，一百七十七條大小河道，由四百零一座各式各樣的橋樑串連銜接，全市處處是水，被稱爲「世界水城」。該市沒有汽車，只有大大小小的汽艇、摩托艇和遊船。

世界無雨之城：秘魯首都利馬，一年降雨量僅三十七毫米，下雨時，絲絲小水只能使物體的外表稍稍有點濕潤，人們稱之爲「無雨之城」。

世界霧都：過去倫敦霧多，有時連續幾天濃霧不散，十步外甚麼都看不清，故有「世界霧都」之稱。

花園都市：保加利亞首都索非亞，羣山環抱，景色優美，市內花園、草場達數百處；市民家家戶戶栽種花卉，花色迷人，被稱爲「花園都市」。

世界錶都：瑞士首都伯爾尼市的大街上有歐洲最古老的鐘樓，市區內數以千計的鐘錶店擺滿了各式各樣、大小不一的鐘錶，平均每年每人生產八隻以上的手錶，故首都伯爾尼被稱爲「世界錶都」。

世界蛇城：意大利的哥香洛，蛇是全城兒童最喜愛的玩具，大人、小孩都會養蛇。每年還舉行一次「蛇節」，家家戶戶把所養的蛇都放出來，任其滿街爬行，大家共同觀賞，素有「世界蛇城」之稱。

世界鞋都：捷克斯洛伐克的哥特瓦爾德夫是個全國製鞋工業中心，每年產鞋二億雙以上，暢銷世界百餘個國家。在哥特瓦爾德夫，人們見到的滿街都是鞋，於是稱之爲「世界鞋都」。

萬塔之城：緬甸文化古城蒲甘，佛教寺塔最盛時達四百多萬座。每當夕陽西照之際，各種色彩、形態的塔頂，映射出五彩繽紛的光芒，景色瑰麗迷人，被稱爲「萬塔之城」。

壁畫之都：墨西哥首都墨西哥城，市區政府的大廈、準物館、學校、劇院及其他建築物，都佈滿各種色彩鮮艷的壁畫，被稱爲「壁畫之都」。

音樂之都：奧地利首都維也納，是歐洲許多著名古典音樂作品的誕生地，一向有「世界音樂之都」的盛名。現在該市市區和公園內，有貝多芬、莫扎特、舒伯特、海頓、斯特勞斯等著名音樂家的塑像。（牛島、新九一三〇三）

街坊服務

收發室

刊登
初學者
小花
杜大平
張嘉深
林娜娜

錦繡山川

旦爲朝雲暮爲行雨　巫山十二峰最神奇

張嘉深先生：

巫山十二峰在長江三峽的巫峽中，從登龍峰到聚鶴峰東西綿延二十五公里。「放舟下巫峽，心在十二峰」。清朝詩人許汝龍在「巫峽」詩中，點出了巫山「十二峰」是人們過巫峽時心嚮往之的佳景，觀賞十二峰是一大樂趣。

巫山十二峰是怎樣形成的？又是怎樣取名的？

早在距今一億八千萬年前的珠羅紀，巫山十二峰所在的地殼還躺在深藍色的海水中。珠羅紀後，中國東部發生了最大的地殼運動，就是人們所說的「燕山運動」，巫山所在的地殼從海中崛起，生成巫山。以後在一個長時期的間隙性，使巫山地區出現許多台階地，稱爲「坪」，現在巫山縣還有「四十八坪」的說法。到了離現在四千萬年到三百萬年的「新構造運動」時期，巫山山脈所在的地殼劇烈地隆起，上升爲兩千多米高的大山。而長江水劇烈地往下瀉，形成了三峽深谷。因此，峭壁之上，卻是廣谷平坡，「田野縱橫千嶂裡，人烟錯雜半山中」，是兩岸的地理寫照。在峽區，幾乎都是石灰岩，它垂直裂縫發育，千百年來流水發生的浸蝕作用，逐漸造成岩石的不平衡，使岩石崩落，峰巒分離，形成深溝，峰巒拔地挺立，顯得神奇而纖麗。巫山十二峰在大自然的孕育下成長起來了。峽內林木葱鬱，遮日蔽月，峽谷內蒸氣不散，常成雲致雨，連綿數天，寫巫山的雲異常出奇，瞬息萬變，千姿萬態的雲朵，被傳說爲「旦爲朝雲，暮爲行雨」虛無縹緲的神女。

關於巫山十二峰，還有一段神話傳說：大禹在巫山治水時，西王母的女兒瑤姬遨遊東海歸來，駕着彩雲，翩翩來到授書台上，把三卷天書授給大禹。大禹用三卷天書，降伏了妖魔，疏通了洪水，消除了水患。瑤姬見巫峽水險灘惡，就邀約十一個仙女，一起留在巫山，爲行船保安全，爲農民保豐收，爲樵夫驅虎豹，爲病人種靈芝。她們屹立在巫山的十二個山頭上，天長日久，風吹雨打，日晒雨露，漸漸化爲了十二座山峰，每座山峰都保持了仙女的美麗姿態。但遺憾的是，每座峰的名字究竟是何年、何日、何人命名，現在已無史料可考。從描寫巫山十二峰的很多詩歌看來，巫山十二峰的名字，在唐代大部份就出現了。唐代儀鳳年間，人們在青石的飛鳳山麓修建過規模宏大的神女廟，廟的大門就是與神女峰相對的。宋朝大詩人陸游寫他所見到的神女峰時說：「天宇晴霽，四顧無纖翳，惟神女峰上有白雲數片，如鸞鶴徘徊，久之不散。」南宋人祝穆「方輿勝覽」上，巫山十二峰的名字是：集仙、聚鶴、望霞、翠屏、飛鳳、朝雲、起雲、淨壇、上升、聖泉、登龍，這與人們現在稱呼的名字完全符合。元代的「隱居通義，卷二十九」據「蜀江圖」所列舉的巫山十二峰，是「獨秀、筆峰、盤龍、仙人、樓鳳、登龍、起雲、望霞、翠屏、松巒、聚鶴、集仙」，部份與祝穆的一致。清光緒十九年，千傳一畫的巫山十二峰圖，各峰的名字則都與祝穆的相同。

但爲什麼文獻上沒有神女峰的名字？從一些材料和巫山民間傳說看來，那是人們不願把神女當作天上的仙人，而願把她當作自己的姐妹親人。因此，把神女峰稱爲望霞峰或美人峰。（商陸、新九一三二九）

洋小販

福杯

常常在尖沙嘴區走動，一來以前住在該區，也曾在那區工作了十年，橫街小巷都熟識，閉着眼睛也不怕迷路。

二來光顧多年的家庭醫生，診所就設在加連威老道，感冒發熱，非去看他不可。信不信由你，看醫生也講醫緣，吃其他醫生的藥硬是不見效，他的藥一吃下去，兩天就好了，頭不再疼，嗓子也不再啞。

還有，相熟的理髮院湊巧也在金馬倫道，每周去兩次。於是順理成章成了該區常客。

這兩三個月，尤其年近歲晚那段日子，金馬倫道地鐵站出口兩旁，每天黃昏都有流動小販擺賣，賣的是運動衣、毛衣、耳環、冒牌手袋，廉價手錶等等，生意滔滔。

最近更有洋小販加入，他們都是年輕人，男女都有，多半擺個皮匣子，裡面掛滿項鍊耳環戒指之類的飾物，用英語向路人兜售，圍觀選購的人倒不少。

入鄉隨俗，他們也學曉像旁邊的本地小販一樣，一有風吹草動，馬上把匣子關起來，拿在手裡就躲開一會。

看他們的樣子，大概是那些拿個背囊走天涯的人，趁着年輕到處旅遊，不夠旅費，便只好停下來一會，賺點盤川再上路。

陸鈺

誰當代總督？

論壹天下

阿信將於九二年四月離任，退休前度假去矣。按照以前的慣例，由布政司霍德出任署理港督。如果虛懸的時間長，便稱爲代理總督。種種迹象表明，保守黨競選的時間可能在五月份，然後委出新督，新督會於十月中旬抵港履新，宣讀首份施政報告。

這次阿信被炒，原來不是準備在除夕前公布，但有人急不及待，向報界放風，報界再去問首相府，乃忽忙宣布。此事反映了英資欲除阿信而後快，希望來一個善於關照英資財團利益的人。「寧願沒有新機場」這句話，首先是英資中人講出來的。限時限刻建機場，把港府之資源扯得很緊，港府能騰出其他資源照顧香港英資的建設就不多了；而工程方面，祖家財團可能有些油水，香港英資的利益便不多了。假如不夠錢建，可能會加公司利得稅，或加間接稅，都使消費力下降。

本地英資之想法，是藉六四事件，迫中國再簽一個續約的協定，延長英國治權，此事已有說客向許家屯提過了，後來是想借機場建設而跨越九七，豈料，機場協議中，中國眼明手快，保障主權，訂明機場須在九七年之前建成，而且財政要監管，英資更是懊悔不已。英資股份在機場協議公布後，反而跌了，不是沒有原因。

尤德逝世後，鍾逸傑代理總督六個月，才輪到阿信上任。這回霍德可否會代理總督？

他在機場問題、終審庭問題都向中方表示了強硬立場。

如由他代總督，大家不妨先售出股票，以免有震盪事件。

徐唐

曹操的金箍棒

古劍今彈

昨文提到，曹操、武后、朱元璋三個在猴年稱尊的大人物，都愛弄棒，就像《西遊記》孫悟空揮舞「如意金箍棒」一般。今天先介紹曹操如何弄棒。

曹操愛弄棒，在二十歲做洛陽北部尉（首都北區警署署長）時開始。《三國志》裴注引《曹瞞傳》說：「太祖初入尉廨，繕治四門，造五色棒，縣（古「懸」字）門左右各十餘枚（今天，用「根」或「條」字較台），有犯禁者，不避豪彊，皆棒殺之。」曹操的五色棒，大概用於對付當時的「地富反壞右」，能以色彩分別，以顯其「棒」之多姿多采。

曹操愛用「棒殺」的習慣，由青年到老年，四十年不變，「棒殺」對象，由外邊的人，發展到身邊的人。《曹瞞傳》載：「有幸姬常從晝寢，枕之臥，告之曰：『須臾覺我！』姬見太祖臥安（按：指曹操熟睡），未即寤（按：指她沒有依時喚醒他），及自覺（按：指曹操自己醒來），棒殺之！」這個愛姬，平日是「一雙玉臂斯人枕」，想不到自己會死在斯人手裏。

曹操如此辣手摧花之時，是否已稱魏王？《曹瞞傳》沒有提及。曹操在建安二十一年（丙申年）這個猴年稱王，是早了一點。當時，曹操雖然「統一」了黃河中下游，但長江及其以南廣大地區，分別爲孫權、劉備佔據。孫、劉勢足與曹鼎峙，但都只敢稱「侯」，未敢稱「公」；而曹操卻稱「王」了，還不是「猴急」了些？

有猴子（心急、多疑）性格的人，總是過高估計自己，過低估計敵人，曹操這個愛舞「金箍棒」的「金猴」也無例外。

容若

張寧與林彪行宮

望雲樓隨筆

年前，讀過胡平所寫的長篇報告文學《林立果選妃》，至今印象猶深。

這本書從一個側面記述了林彪集團的興起與覆滅，其中重點描寫的是林彪和葉羣夫婦以及他們一大班下屬如何爲他們的「超天才」兒子林立果選「妃子」的荒謬過程。林彪夫婦動用大量的人力物力，到全國各省市去「選美」，要找到一個十至十美的女子，來和他們的「超天才」兒子「配種」。這些人的行徑何止荒謬，簡直是卑劣、可恥，但是，他們打出的招牌却是冠冕堂皇的——「這是革命的需要」，革命，革命，多少罪惡假汝之名而行啊！眞是醜惡得令人作嘔。

林彪一家墮機死亡後，林立果「選妃」的主角——年青女演員張寧，就開始了她的痛苦歷程。因爲無辜被牽涉入林彪事件，張寧被審查了一段時日。後來她終於結了婚，對象是林彪生前的警衛員。但她的婚姻並不美滿，不久就和丈夫仳離，獨自與兒子一起生活。年前，張寧的十二歲兒子蔣長竟又無辜遇害，在南京秦淮河溺斃。此案的疑兇因爲有強硬的後台，張寧一直告他不入，直至最近，在《鏡報》月刊的報道中，得知該兇手終被緝拿歸案，也許那十二歲小孩將可沉冤得雪了。

去年十月到杭州，曾到開放不久的林彪行宮參觀，那裏佔地相當大，有豪華的樓房，還有一座獨立的室內游泳場館，也相當大，而這室內泳場主要是爲葉羣而設的，因爲她喜歡游水。更令人吃驚的是大得可怕的地下室，一道道的大鐵門，眞是機關重重，裏面水、電、空氣調節，什麼都有。據說，當年建造這座行宮的花費數以千萬計，而這全是國防經費。在中國，這樣的行宮不止一座，而且還有更大的。

夏洛桑

蹩腳

圖文並謬

那天與同道茶敍，臨時來了兩位陌生朋友，經過介紹，知道兩人均是自內地來港定居的美院教師。一個來自上海，抵港已有七、八年，學非所用，目前在一家工廠當文員，平時間中幫人畫些油畫行貨賺點外快。另一人則來自廣東，來港將近十年，表面看比較幸運，目前在一間設計學院教素描及水彩，聽說業餘尚能替人刻些圖章，生活還算過得去。在下因過往亦算當過設計學校的「人之患」，是以和教書的新相識談得較投契。

曾請他比較一下內地與本港教師生涯的苦與樂，他說：「乏善足陳，若然眞要發點牢騷，最令我不快的是此間學生不尊師重道。」他苦笑了笑：「學生竟以我的蹩腳廣州話爲嘲笑對象。」

蘇萱

運程

港情　花瓣集

公司有個同事，把報攤上所有的猴年運程小册子都買來，自己看後，哈哈大笑。他把它們擺在一起，公諸同好。

我留意每一個看過的人。奇怪，竟是笑倆不停的多。

莫非每一個都是猴年行運？

阿美說：「你自己看吧，很有娛樂性的。」

我不敢說不相信這套，事實上只是興趣不大，如果眞的命中註定，是好是壞，順其自然好了，毋須先洩天機。

但阿美說：妙就妙在一個說你好，一個說不怎麼好，第三個却是很壞。有的又好又壞，會有貴人，又有小人，不知信哪一個才是。

貝貝

當家作主

將軍集

立法局議員李國寶最近在東京說，立法局目前是處於學習期階段：

因此在短期內，可能引致行政效率下降，但是，長遠計是有益的。

這是踏入猴年以來筆者所聽到的最接近「人」的話。筆者在此謹向這位有志氣的銀行家致敬。

目前立法局的狀況誠然是有些淩亂，尤其是要爲將來而創設一些新的制度，再加上這屆立法局滲入了民選議員，以及雛形的政黨取向政治，亂是少不免的。

如果從政治學的角度來看，這種亂無寧是一種必要的邪惡，苦口的良藥。

但並不是所有人都明瞭這個道理，更有小撮人爲了保衛其已經失去或逐漸失去的權力和榮光而不惜危言聳聽。

那種基於自私自利的想法不但應該受到市民杯葛，更應該羣起而討之。

就正如政府官員或者行政機構應該接受立法局監督一樣，無論聽證會或研訊是多麼令人難堪。

但爲了要有一個廉潔的政府，爲了避免出現一個毫無制約的獨裁者，代表市民利益的議會是必須要受到尊重的。

至於如果議員在工作上有過火、有失職或不稱職行爲，除非是獨犯了法律，

否則也只可以交由市民在選舉時作出評判。

這才是眞正的人民當家作主，才是繁榮安定的眞正柱石。

甄泰港

潮州巷

亭子間絮語

鑿香里，原名屎坑巷，我稱之爲「潮州巷」，經過了塌樓，聽說即將拆除、改建。

十幾年前，因在上環寫稿，差不多每天都去潮州巷。

一進窄小的巷，第一家是滷鵝檔，然後是兩三家麵檔，最後也是一家滷鵝檔。

出了巷子，地方較大，右面有一座小樓，是有名的潮州館斗記。再向右，是一座廣場，有篷帳，全部是潮州麵檔與粥飯檔。向左，有一家老資格的潮州副食品店，出售鹹蟹、醬油等等潮州土產，其對面是一家矮小的麵館，我常在這裏吃潮州撈麵。

十年前，曾在斗記請部友梅兒打邊爐，有戴天。

又常在內吃猪雜麵，牛百頁麵。一個老闆娘，三十多，大眼睛，很漂亮。

有時進廣場吃沙茶牛肉炒麵。

幾年前，在斗記門前吃麵，聽老闆暢談他在此數十年的經過。這個晚上我發現，副食品店對面的小麵館已改成了打邊爐，人很多，熱鬧。

然後，沒再到潮州巷。從報上得知，此巷太陳舊了，塌樓傷人，日內將再上潮州巷去吃麵，或到斗記打邊爐，因爲，此巷要拆建，將來不知是何種樣的外形。

花得雷

黃埊俠公証人旅行社保險處
IATA Since 1949
QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃立錚專辦
單身證明
誓詞遺囑
文件認證
授權文件
產業契據
NOTARY PUBLIC

特價
羅省 337
倫敦 569
多倫多 349
三藩市 273
滿地可 399
點民頓 200
卡技利 180
澳洲香港十五日遊十一月四日出發$3480
加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發$889

代理燕梳
旅遊商業
房屋汽車
Beautiful British Columbia RENEW HERE 1990

加拿大中文電視
［人傑地靈］節目主持人
香港亞洲電視節目主持人
［字字玄機］測字
［十九區風水］風水
［神機妙眼］掌相
［905接觸］玄學
葉榮光院長
JOSEPH IP
葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
新址：奇化街237號3樓318室
ROOM 318-237 KEEFER ST.
VANCOUVER B.C. V6A 1X6
預約電話：688·8946 657·7619
“風水命名”“掌相命理”“擇日開光”“氣色卜易”

安達旅遊 3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879·7119
溫哥華一香港
轉機 859.00
加六晚酒店（雙人房計）1030.00
直航 1086.00
加六晚酒店（雙人房計）1257.00
多倫多 319.00
羅省 269.00
卡加利 139.00

快意旅遊公司 溫哥華華埠片打東街125號 (604)669·4165
★農曆新年回港特價機票★
機票加酒店 $948（雙人房）
＊香港島：華美(7晚)、利園(5晚)
＊九龍：逸東(6晚)、皇家太平洋(5晚)
＊新界沙田：麗豪(6晚)、帝都(6晚)
★溫哥華/香港/越南
$1588（雙人房）西貢或河內
費用包括：香港一晚酒店、西貢兩晚酒店、機場接送
★西貢機票特價來回 $1199起
（代辦越南入境簽證）
★東南亞精選團★
＊曼谷、芭堤雅五天超值遊 $1438.00
＊東京、香港五天縱橫遊 $1588.00
＊鹿兒島八天豪華團 $2190.00
＊泰、星九天觀光團 $1938.00
＊泰國曼谷、芭堤雅七天精選遊 $1668.00
★國內特價機票★
多倫多 $299起 單程 $214起
加拿大東岸六天遊 $999（暢遊多倫多、滿地可、渥太華）
溫尼辟 $274 單程 $269
夏威夷$399 羅省$229 三藩市$269
李楂 $199起 三晚酒店 $229起
拉斯維加斯 $299起 三晚酒店$399起
溫哥華/香港來回 $748

環球旅行社 WANKOW TRAVEL
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華片打東街258號電話：(604)684·2341
中國旅行團（丘錫琛主理）
中國遊 18天$3188(3,4,5,7,9,10,11 月出發)
中國遊 14天 $2728(3,4,5,7,9,10,11月出發)
全膳，暢遊香港、廣州、杭州及蘇州、上海、北京、西安、桂林等地。
三峽遊 18天 $3388（5月26日，9月15日出發）
全膳，暢遊昆明、石林、成都、峨嵋山、樂山、大足、長江三峽、武漢及廣州。
黃山行 14天 $2388（5,7,9,10,11 月出發）全膳暢遊上海、蘇州、南京、九華山、黃山、千島湖、杭州及廣州
京桂遊 8天 $ 1928（6月14出發）
全膳，暢遊北京及桂林兩地名勝。
東南亞旅行團（丘錫琛主理）
馬星泰 14天 $ 2298（3,5,7,9,10,11,12 月出發）
馬星遊 10天 $ 2028（3,5,7,9,10,11 12月出發）
泰國遊 7天 $ 1668（3,5,7,11,12,1 月出發）
全膳，暢遊檳城、太平、怡保、云頂高原、吉隆坡、馬六甲、新加坡及曼谷、芭堤雅。
印尼行 5天 $ 760（馬星遊之延續）
在參加馬星遊之後，續遊覽耶加達及巴厘島兩地。
越南西貢或河內 $ 1458（經香港）
最直接之途徑前往越南（溫哥華～香港～越南）
$1588 包機場稅、簽証、在香港之酒店及接送。
香港台北及東南亞機票特平
香港 $978　吉隆坡 $1128　馬尼拉 $1098
台北 $978　星加坡 $1128　亞庇 $1288
曼谷 $1098　耶加達 $1238　汶萊 $1388
通國粵英語、直接出票

WONG'S INSURANCE SERVICES LTD
黃氏保險公司
汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭結單而無任何附加費用!!
VISA
房屋保險、商業保險分期付款免利息！
Auto　Business　Life　Home
商業　醫療　房屋　汽車　人壽
人壽保險
✣可以保障房屋之主權
✣可以累積款項作爲退休之用
✣可以累積款項作爲子女讀書之用
✣儲蓄的人壽保險，百分之一百歸還本金加紅利加利息
875-6928 or 875-8848 or 875-9900
Fax 875-1065
autoplan 875-1526
CALL 24 HRS.
Across From Jim Pattison
MONDAY - FRIDAY 9–7
SATURDAY & SUNDAY 10–6
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9
緬街3437號

七歲女影迷患上癌症
劉德華送温暖到病房

藝人藝事

一孩子患骨癌去世，他的父母挽救不到自己孩子的生命，見鄰床一位六、七歲也是患上癌病的女童很喜歡劉德華，便透過社工聯絡各電台及電視台，找華仔録一盒聲帶給她，一償她的心願。

華仔獲悉，便趁新年有假期，不如親自前往探訪，但由於該女童因已開始脱髮，及打了針，樣子開始變異，最初是不想見華仔，但劉德華仍堅持，在没有約定下到了病房探她，她的第一個表情是既驚又喜，劉德華看見許多患病的小孩子瘦骨嶙峋，也十分心翕，華仔在病房逗留了四十五分鐘，與一班小病人傾偈，拍照便離去。

劉德華熱心公益，認爲這是藝人的一份責任。

華仔認爲港府在金錢及治療上對有需要的人士已足够，而藝人們再可做到的，就是額外給予他們心靈上的安慰，與他們分享歡樂的時光。

但許多藝人也怕人誤會自己行善是博宣傳，華仔覺得只要自己是全心想去幫人，自然心安理得。特別是關懷被忽略的人士，他舉例馬鞍山的一班無依老人，也是有藝人參與幫助，才引起各界的注意。華仔指自己一直也有做慈善，而他最積極去做的，並不是大型及官式的慈善活動，相反他是與歌迷會的成員到一些規模較小，及被人忽略的慈善中心活動，他感覺這樣更能真正幫到有需要的人。

沈殿霞入行廿多年
常獲好拍檔開解她

沈殿霞入影視行業廿多年，自覺從未有過代表作，但認爲拍「富貴」系列電影給她最深印象。因爲片中的一家人，相處得很開心。尤其是董驃，在她最不開心的日子中，常開解她，兩人已不只是好拍檔，且是好朋友了。

沈殿霞又説，初與李麗珍、陳奕詩、關珮琳等拍「富貴」系列電影時，她們都是很年輕，但如今，已可發覺她們成熟了。

拍《富貴黃金屋》，沈殿霞要拍一場銀行倒閉戲，她演一角類似「國商事件」中一個女存户角色，因爲她很同情那位女存户，所以演來特別投入，演得聲嘶力竭。

沈殿霞説，如果「富貴」電影系列繼續拍下去，她會一直參加拍攝。

吳君如希望組「慈善九大姐」幫助老人安享晚年。

買樓不成另有投資
張敏欲開内褲店

有人估計台灣開放市場，大陸演員可以去台灣發展，對香港演員造成一定的衝擊，相信是許多演員也知道的，張敏亦認同。她謂觀衆喜歡新鮮感，香港演員更危險，張敏表示自己要開始鋪後路。

她謂最近因較清閑，所以去看樓，打算用多年的積蓄買二千多呎的舊樓，一來當投資保值，二來用來自住，將現時住的屋出租。誰知她看了不少樓，價錢高得驚人，她原來想買二千多呎樓的錢，如今只能買小單位了。張敏苦惱地說：「我又不會移民，如今樓價又高漲，點算好呢？」

有人建議她在澳門或上海買樓投資，她猛然醒覺上次回上海探親，發現在上海很難買到内褲，有意開設内褲專門店。不過張堅庭提議與張敏合作開設内褲製衣廠。

黃百鳴做老板頗大方，真難得。

年薪五百萬
方逸華笑稱「咁少？」

長短鏡

方逸華被某雜誌選爲全城女打工皇帝中名列第二位，年薪五百萬，她聽聞後立即笑説「咁少咋。」

方姐謂自己第一份工是唱歌，當年（五十年代）開始出來賺錢，六九年不再唱歌，入邵氏服裝道具部，做義務幫手，七零年尾邵氏給她月薪二千大元，但其後人人調整薪金，她卻没份兒呢。目前薪金多少，方小姐自然不肯透露了。

邵氏開拍《審死官》邀得梅艷芳演出，方小姐説是何冠昌的功勞。

方逸華昔日月薪二千元，今日已是打工女皇。

彩色廣場

屈黃百鳴八萬元利是
星爺三十而立想電髮

影視奇趣錄

周星馳前晚出席永高的春茗，張國榮、吳君如等「屈」了黃百鳴給予有份參加《家有囍事》演出的演員每人八萬元大利是，不過星仔除外，張國榮説因爲星仔有國際分紅，但星仔卻否認。星仔説，「邊個話有國際分紅㗎，冇呀，總之八萬元利是人有我就有。」

星仔最近又傳緋聞，有雜誌記者拍到他與羅慧娟在新加坡的照片，又有説他與一漂亮女製片拍拖，他又説：「拍戲咁耐都未見過漂亮女製片。」

星仔今年六月便三十歲，男人三十而立，他爲何還介意人講他的戀聞？星仔說自己是討厭談戀愛。

快三十歲，星仔自己也覺得日子過得真快。他表示年届三十，但他心境還是很細路仔的，他喜歡小孩玩意，例如看卡通片、漫畫、喜歡茄啡貓之類，他認爲與以往比較不同是處事待人方法成熟了，問他三十歲生日那天希望做些什麼呢？他笑謂，「電髮、穿西裝，希望個樣似三十歲。」

三十歲前已名成利就了，星仔是否覺得早了點？他謂，「才不會呢！因無人知自己有多長壽的，三十歲可能已是人生過了一半哩。」

星仔稍後接拍永盛的新片《鹿鼎記》。

王晶與阿庭扮鬼馬，爲搶鏡奇招百出。

王應祥被刺傷
估計影片惹禍

早前在台灣被人刺傷頸部的電影發行商王應祥來港，前晚與太太一起出席永高公司的春茗，他表示受傷後住了十日醫院，目前已無大礙。

他被問及該次被刺的原因時，否認與對方有宿怨，他估計是與他發行《東方不敗》有關。王應祥透露《東方不敗》現時在台收一億九千萬台幣，票房、入場人次亦破紀録，他真想不到，賺錢就當災。

吳婉芳對自己身材基本滿意

螢幕焦點

《偽情半生》寫情突出
《天使追魂》淋漓盡致

★★★《日本傳媒專輯》（本港台晚七時）日本兩份嚴肅大報同時刊登宮澤里惠的寫真照，引來關注。日本享有高的出版自由與新聞自由，日本人對寫真自然未見嘩然。

★★★《星期五檔案》（翡翠台晚七・○五）探索最新城市話題，訪問與搜集資料並重。

★★★《太平洋爭霸錄》（國際台晚八・三○）為建立亞洲非共勢力，美國極力扶持日本，終在八十年代開始雄霸亞洲市場與經濟，隨後成為世界經濟大國。

★★★★《偽情半生》（國際台晚九・三○）朗・蕭華的幾段愛情均無結局。保羅・馬索斯基的刻劃感情關係，能確切地反映一個年代。（一九八九／一一八分）

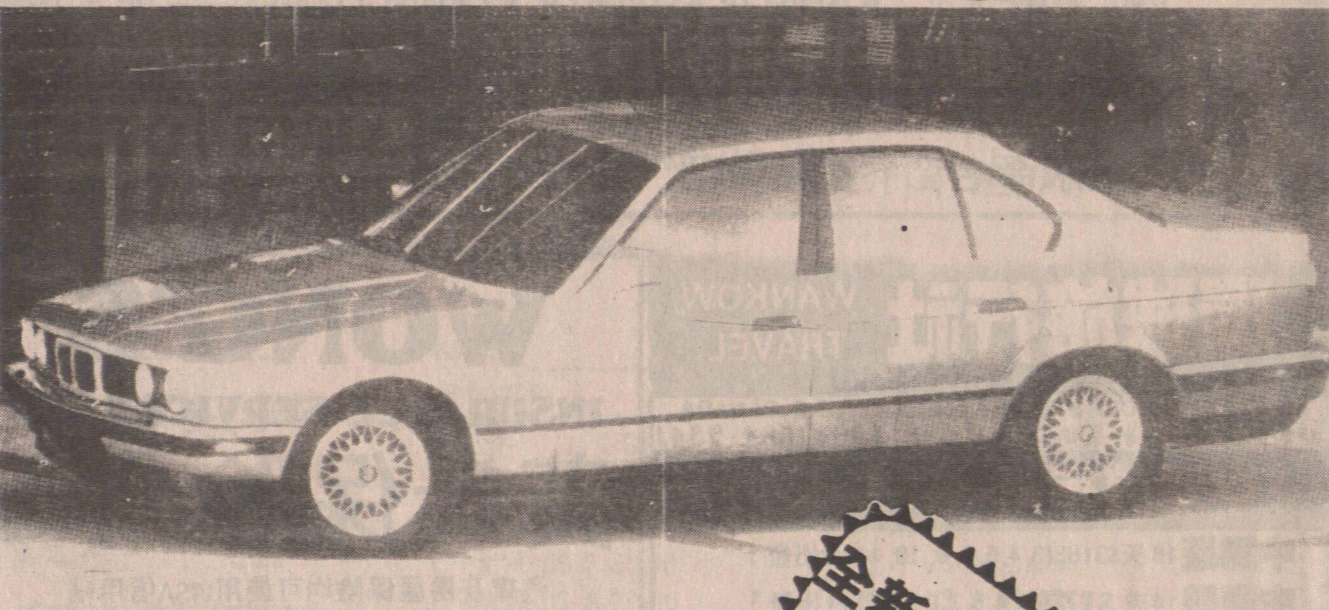
★★《隔離屋有鬼》（明珠台晚九・三五）一家人遷入新居，幽靈現形，尊・布治力搞驚嚇，效果不俗。（一九八六／八三分）

★★★《兄弟》（本港台晚九・四五）寫兄弟情與友情，冼杞然編導，成績不弱。李修賢、萬梓良、林偉的恩恩怨怨演繹亦佳。（一九八六／八六分）

★★★★《天使追魂》（明珠台晚十二時）阿倫・柏加反傳統演繹形式的佳作。米奇・朗基演繹同樣出色。（一九八七／一一三分）

★★★《冇佢咁好氣》（明珠台凌晨一・四○）英國幽默喜劇，情節略堆砌，諷刺則佳。尊・基斯主演。

韋一峰



是你擁有"高級跑車型房車"的時候了！

BMW 525/535系列

全新BMW 525旅行車
現已開始接受訂貨！

535/A Granite Silver/Silver Leather
Kashmir Berge/Parchment Leather
Island Green/Parchment Leather
Island Green/Silver Leather

525/A Brilliant Red/Parchment Leather
Granite Silver/Silver Leather
Calypso Red/Parchment Leather

RICHMOND auto mall
AUTO WEST LTD.
13720 SMALLWOOD PLACE
RICHMOND, B.C.
TEL: 273-2217
BMW

中國糧油有限公司　世界米行
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.　RICE WORLD ®
239 E. Hastings St., Van., B.C.
溫哥華喜士定東街239號　電話：687-4204
100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
歌雅街100號（有寬大停車場）

農曆新年酬賓大贈送！大減價！
兼免費贈送一九九二年月曆

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意．
原價$21·50
大減價只售$14·99

買二送一
★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure粟米油3公升一罐．
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油．

美國加州好景牌米王
上等靚絲苗
原價$19·99
大減價只售$15·99

買一送一
買一包50磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗
原價$19·50
大減價只售$14·95

買二送一
買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨
• 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一
• 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
• 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折．

最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品　輭夾滑請嘗試。